

Официальный дилер,  
Loewe Partner Plus

[www.lowestore.ru](http://www.lowestore.ru)

Официальный партнер Loewe

Из-за неравномерности характеристик печати цвета на иллюстрациях могут отличаться от реальных. Вся продукция Loewe, представленная в этом каталоге, предназначена для использования частными лицами.

Loewe не несет ответственности за содержимое, предоставляемое интернет-сервисами. В том числе за содержимое портала Loewe MediaNet, созданного для работы с продукцией Loewe. Компания Loewe не несет ответственности за изменения в работе сервиса, произошедшие с момента печати данной брошюры. Наличие доступа к Интернет-сервисам не является составной частью комплектации продукции Loewe и может варьироваться в зависимости от модели и страны. Указанные характеристики и комплектация могут быть изменены без предварительного уведомления.

iPad, iPhone, iPod – торговые марки Apple Inc., зарегистрированные в США и ряде других стран.

# Loewe Reference. Совершенство в каждой детали.

**LOEWE.**

**LOEWE.**



## 01

Предисловие.

### От первого лица.

Стр. 4

### Произведено в Германии.

Настоящее и будущее.

Стр. 5

### История Loewe.

Из прошлого в будущее – стремление к совершенству с 1923 года.

Стр. 66



## 02

### Совершенство звука.

#### Пространство и музыка рождают эмоции.

Как мы слышим? Интервью с главным акустиком и креативным продюсером Берлинского филармонического оркестра.

Стр. 10

Особенности звука.

#### Чем обеспечивается уникальный звук Loewe Reference?

Стр. 20



## 03

### Совершенство дизайна.

#### Стекланный мир.

Изготовление контрастного фильтра для экрана Loewe Reference's: визит на фабрику Berliner Glas.

Стр. 24

Особенности дизайна.

#### Как достигается неповторимый внешний вид телевизоров Loewe Reference?

Стр. 30



## 04

### Совершенство изображения.

#### “Я хочу видеть их души”

Фотограф Вернер Павлок рассуждает об искусстве момента.

Стр. 34

Особенности изображения.

#### В чем секрет кристально чистого изображения Loewe Reference?

Стр. 44



## 05

### Совершенство управления.

#### Попкорн и ванная.

Разные сюжеты одного дня «семьи Loewe».

Стр. 50

Особенности управления.

#### Что делает Loewe Reference удобным для пользователя?

Стр. 56



## 06

Loewe Reference.

#### Характеристики и технические данные.

Стр. 60

## От первого лица.

Всегда в поиске новых решений.

**Новаторские разработки Loewe всегда были предметом пристального внимания. В самом деле, ведь непрерывный поиск новых решений сопровождает весь путь развития компании – от образования братьями Зигмундом и Дэвидом Леве в 1923 году в Берлине до наших дней. Лучшее доказательство – представленный в этой брошюре новый, полностью перепроектированный Loewe Reference. Новое поколение – но все тот же узнаваемый почерк Loewe.**

Знаете ли вы, что в 1931 году компания Loewe сыграла важную роль в создании первой в мире сети телевидения? Это стало возможным благодаря разработкам Манфреда фон Арденна, главного инженера Loewe, впоследствии ставшего всемирно известным физиком. После появления телевидения естественным шагом стало совершенствование звука. Loewe Reference обладает уникальным качеством звука и способен превратить Вашу комнату в концертный зал (стр. 20). Мы создали совершенное изображение, что позволило использовать Loewe Reference для демонстрации работ фотографов с мировым именем в галереях LUMAS (стр. 42). И, как Вы сможете убедиться, мы остаемся верны принципу тщательного отбора лучших материалов и тщательного контроля процесса производства (стр. 30). И, наконец, верность немецкому качеству – в наше время, скорее, исключение для подобной продукции, но исключение серьезно аргу-

ментированное. Итак, по сложившейся традиции, мы делаем следующий шаг к совершенству. Будьте нашими попутчиками!

Марк Хьюгес  
Управляющий директор



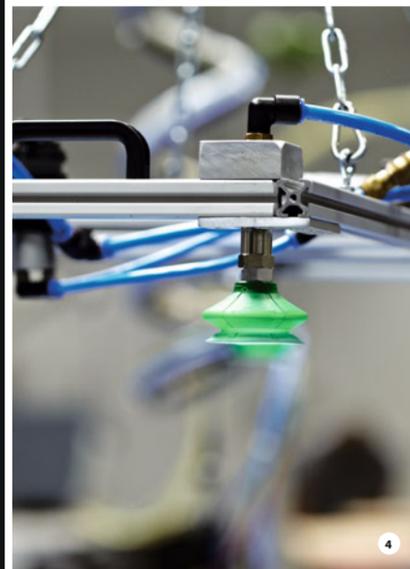
# «Наше качество видно, слышно и осязаемо»

Инновации, качество и стабильность: более чем 90 лет компания Loewe верна своей марке «Произведено в Германии» и будет верна в будущем – с востребованными инновационными технологиями, изысканным дизайном и строгими стандартами качества. Интеллектуальные технологии, **созданные для жизни.**

более  
**90**  
лет



1 Каждая панель контрастного фильтра проверяется на наличие дефектов вручную. 2 Прототип нового Loewe Reference был создан в собственных лабораториях компании. 3 Все телевизоры Loewe вручную собираются на собственном заводе в городе Кронах. 4 Чем выше качество компонентов, тем точнее процесс сборки. 5 Крайя панелей контрастных фильтров тщательно проверяются на мельчайшие трещины и сколы. 6 Символ качества – эмблема Loewe – наносится в самом конце процесса сборки, после тщательной проверки.



Всю свою более чем 90-летнюю историю компания Loewe остается верна марке «Произведено в Германии». Департаменты разработки, производства и сервиса расположены в городе Кронах Верхней Франконии. Лучше всех объяснить причину приверженности этому принципу сможет Томас Гюнтер. Из 30 лет работы в компании 25 он руководит отделом контроля качества.

#### Что такое качество?

Телевизоры Loewe должны обладать «вау-фактором». Недостаточно оправдывать ожидания – мы должны их превосходить, стремиться быть лучшими. Это демонстрирует политика «ноль дефектов»: мы не ждем, когда телевизор попадет к заказчику для полной проверки работоспособности, а проверяем все сами, выпуская совершенную продукцию.

#### Как Loewe достигает этого?

Никаких секретов: это лишь вопрос качества. Многие производители основывают производство на стоимости компонентов. Loewe ищет партнеров, обеспечивающих высочайшее качество компонентов. Мы строим долговременные отношения с поставщиками, сами инспектируем их процесс производства и проверяем качество продукции. Телевизоры Loewe разрабатываются и производятся в Германии на высокотехнологичном специализированном предприятии в городе Кронах. Мы гордимся тем, что наши телевизоры от идеи до финального тестирования могут носить марку высокого качества «Производство Германии».

#### Место производства действительно влияет на качество?

Конечно! У каждого работника есть возможность повлиять на качество. Ощущать себя частью компании и чувствовать гордость за свою работу – важные факторы. Если все сотрудники, со всем их опытом, полностью нацелены на высокое качество разрабатываемой и выпускаемой продукции – это проявляется в качестве каждого телевизора.



Томас Гюнтер,  
Глава отдела контроля качества,  
сервиса и производства.  
Работает в компании 30 лет.



Совершенство  
звука.



---

# Пространство и музыка рождают ЭМОЦИИ.

Интервью с Кристофом Франке, главным акустиком и креативным продюсером Берлинского филармонического оркестра.

**Акустика изучает природу звука и законы его распространения. По крайней мере, если говорить упрощенно и теоретически. Однако трудности начинаются сразу же, как только мы пытаемся описать восприятие человеком звука – например, музыки. Объемный, плотный, легкий, прозрачный, дымчатый... все эти определения субъективны, и каждый человек по-своему слышит одни и те же звуки. Как же определить понятие «идеальный звук»? Может ли в принципе существовать такое определение? Эти вопросы мы задали Кристофу Франку, главному акустику и креативному продюсеру Берлинского филармонического оркестра, последние восемь лет отвечающему за качество звучания оркестра на записях. Кристоф Франк также принимал участие в создании приложения Digital Concert Hall (цифровой концертный зал), уникального в своем роде с момента первой прямой трансляции в 2009 году по сегодняшний день.**

# 3 составляющие

## Идеальный звук – что это значит для Вас?

Кристоф Франк: На этот простой вопрос нет столь же простого ответа. Я бы описал качественный звук как удачный баланс восприятия – пространственного, музыкального и эмоционального. Таковы три составляющие качественного звучания. Во-первых, я должен чувствовать пространство, в котором нахожусь. Во-вторых, пространство

должно быть наполнено и структурировано музыкой. Прозрачность звука – обязательное условие для полноценного восприятия партии каждого инструмента и партитуры в целом. Дать определение третьей составляющей труднее всего. Ведь, по сути, эмоциональный фон, создаваемый звуком, является совокупностью первых двух составляющих – пространства и музыки, объединяясь с которыми наши эмоции

формируют наше представление об идеальном звуке.

## Что необходимо для совершенного звучания с точки зрения акустики?

Прежде всего, мы сопоставляем технологические процессы с четко определенными требованиями к результату. Важнейшее значение имеют технические возможности – высокотехнологичные микрофоны, отсутствие помех при передаче сигнала, тщательно выверенное расположение микрофонов, передающее слушателю представление о пространстве, в котором звучит музыка.



## Если пространство – важный фактор, как влияет акустика Берлинской филармонии на звук оркестра?

Пространство – важнейший фактор. Люди очень по-разному отве-

## Сплав традиций и инноваций, или Как идея превращается в концертную площадку.

Идея «цифрового концертного зала» в тайваньском городе Тайбэй. Выступление оркестра в реальном времени транслировалось на большой экран, расположенный за пределами концертного зала. После концерта музыканты выходили из зала под шквальные аплодисменты собравшейся снаружи двадцатитысячной аудитории любителей музыки. «Мы были потрясены эффектом! Так все и началось». Даже по прошествии многих лет воспоминания о том дне вызывают оживление у Олафа Манингера, концертмейстера группы виолончелей Берлинского филармонического оркестра. «Событие позволило нам осознать количество слушателей, которые не могут попасть на концерт в зал. Мы почувствовали важность расширения аудитории музыкальных событий при помощи современных технологий. Идея родилась в 2005 году, но еще три года потребовалось, чтобы технологии позволили приступить к реализации проекта», – поясняет Роберт Циммерман, управляющий директор Berliner Phil Media, – В первый сезон 2008–2009 мы осуществили трансляцию 35 концертов, в этом году прогнозируем 45. Количество подписчиков выросло с 4000 в 2010 году до нынешних 21000. При этом «Digital Concert Hall» остается уникальным в своем роде проектом. Ни один оркестр мира не осуществляет столь полную запись своих работ. Также результатом нашей деятельности стало создание большого архива записей, на данный момент насчитывающего уже более 300 записей и продолжающего расширяться. В архиве хранятся и старые записи времен Герберта Караяна, интервью с музыкантами, записи рабочих моментов репетиций, вступительные слова к записям и тематические видеоматериалы, в том числе учебный документальный фильм «Rhythm is it!» («Это ритм!») с участием Берлинского филармонического оркестра».

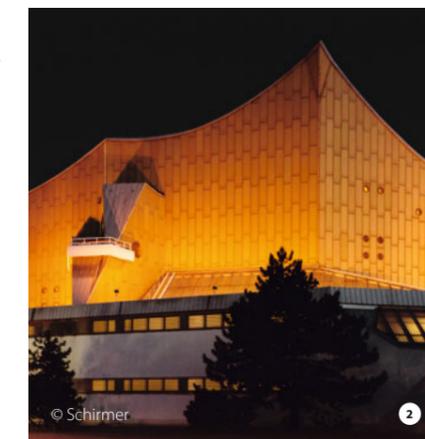
чают на вопрос: «что такое качественный звук?». Многие на первое место ставят чистоту и прозрачность звучания – когда на сцене слышен каждый звук. При этом другие говорят об энергетике музыки, мощном эмоциональном отклике. Зал филармонии удовлетворяет обоим подходам, с некоторым акцентом на прозрачность звучания. С любого места в зале превосходно слышен каждый инструмент. Этому способствует и геометрия зала. Берлинская филармония имеет необычную форму – не привычную «коробку», где оркестр располагается вдоль одной из стен. Это первый в мире зал с расположением оркестра в центре зала.

## прозрачность или энергетика?

## Значит, архитектура и акустика взаимосвязаны...

Несомненно. Например, стены – своего рода ноу-хау Берлинской филармонии. Их расположение способствует уникальной прозрачности звука, о которой говорилось выше. Наше первое впечатление от звука – непосредственное звучание, приходящее со сцены. Затем звук отражается от стен, и наш мозг, совмещая все звуковые впечатле-

ния, создает пространственную картину. В этом отношении форма и пропорции концертного зала филармонии идеально способствуют полноценному восприятию живого звучания, что мы всегда стараемся использовать при работе над записями.



## Записывающая оркестр, учитываете ли Вы окружение будущего слушателя?

В среднем предполагается, что в большинстве случаев наша запись будет звучать в жилом помещении со средней способностью к поглощению звука. С учетом этих условий, наша задача – как можно более полно передать в записи пространство зала филармонии, одновременно избегая конфликтов со спецификой звучания записи в пространстве слушателя. Записывающая звук необходимо иметь в виду



пространственный эффект, создаваемый отражением от поверхностей помещения. Слух профессионалов автоматически учитывает все подобные нюансы.

### На сайте Digital Concert Hall говорится, что Ваша цель – достичь аутентичного звучания записи. О чем речь?

В контексте аудиозаписи под аутентичностью звучания подразумевается воображаемое «идеальное место» – точка, в которой смоделированы условия для слушателя, при которых в своей комнате он будет воспринимать звук так, будто находится в концертном зале. Конечно, идеальное приближение к звуку живого оркестра невозможно – это очевидно. Наша цель при работе над записью – устранить основную проблему восприятия – ощущение, что звук исходит из громкоговорителей. Для этого необходимо акцентировать одни элементы звука и немного ослабить другие. Это звучит парадоксально, но создание аутентичного звучания предполагает создание воображаемой ситуации, не существующей в действительности.

### Можете выразить в точных цифрах долю изменений, внесенных в записываемый звук?

Говорить об абсолютно точных цифрах нельзя. Как большинство студий, занимающихся звукозаписью, мы работаем с двумя «основными микрофонами», размещенными в эффективных точках, положение которых рассчитано и проверено многолетним опы-

том – где-то в районе второго ряда зала филармонии на высоте около пяти метров над уровнем сцены. На эти микрофоны записывается основная часть звука – около 90–95 процентов. Оставшиеся 5–8 процентов для более качественной аранжировки снимаются с дополнительных 24 микрофонов и позволяют компенсировать особенности акустики зала.

# 26

микрофонов

### Можете привести пример ситуации, когда приходилось применять ремоделирование звуковой картины?

На сцене можно выделить несколько зон – для солистов, хора, отдельных инструментов. Если музыканты собираются не для публичного выступления, а с целью сделать качественную запись, мы перемещаем их по сцене до тех пор, пока не получаем наилучшее качество звука. В этом случае можно работать всего с двумя микрофонами. Но приходится считаться с тем, что не всегда возможно разместить музыкантов идеально для звукозаписи, в этом случае на помощь приходят дополнительные микрофоны. Например, если звучание арфы в основных

микрофонах тише, чем требуется – мы устанавливаем дополнительный микрофон для возможно максимально точной записи звука арфы. Процесс похож на то, как художники наносят штрихи карандашом на акварели в тех местах, где необходимо более четко обрисовать контур.

### Вы с самого начала планировали одновременно вести видеозапись? Все-таки в работе с оркестром главная цель – записать музыку...

Да, задача записи изображения стояла с самого начала. Мы стремимся создавать цельный аудиовизуальный образ исполняемых произведений. Наш проект Digital Concert Hall (цифровой концертный зал) начался как продукт, предназначенный только для интернета. Чтобы слушать записи Вам необходим компьютер. В то время мы много поработали над способом передачи изображения с компьютера на телевизор и быстро поняли, что это непрактично – ведь компьютеры, телевизоры и стереосистемы не были предназначены для взаимодействия.

## прогресс

Но технический прогресс стремительно привел нас в новую эру – с умными телевизорами и смартфонами, способными воспроизводить

видео высокой четкости. Сегодня лишь треть размещенных на сайте записей воспроизводятся с компьютеров, остальные – с мобильных устройств или непосредственно с телевизоров.

### Проект Digital Concert Hall вывел возможности цифрового воспроизведения на новый уровень. Не пострадала ли от этого популярность живых концертов?

Нельзя сравнивать живое исполнение в концертном зале и прослушивание записи сидя перед телевизором или компьютером. На концерте слушатель чувствует себя совершенно по-другому, фокус его внимания не определяется работой оператора, показывающего панораму оркестра или отдельные инструменты. Мы не видим причин для беспокойства о негативном влиянии Digital Concert Hall на популярность живых концертов. Никто не говорит: «Наконец-то! Зачем теперь ходить на концерты, когда можно слушать Берлинский филармонический оркестр дома?» У каждого способа восприятия есть своя ниша, своя аудитория. При создании цифрового концертного зала Digital Concert Hall мы преследовали цель создать в дополнение к большому и камерному залу Берлинской филармонии еще одну, третью, концертную площадку. И нам это удалось. Я даже слышал в разговоре музыкантов: «Сегодня вечером я выступаю в Digital Concert Hall». И хотя фактически музыкант будет выступать в зале филармонии, фраза отражает складывающееся отношение музыкантов к Digital Concert Hall,

как к отдельному залу, где звучит музыка.

### Изменили ли наше восприятие звука технические новшества, предлагаемые стремительным техническим прогрессом?

Я вырос в те годы, когда считалось хорошим тоном иметь в гостиной мощную hi-fi систему и все были увлечены погоней за качеством звука, отнимавшей немало времени и денег.

## ПОГОНЯ за качеством

Когда в конце 1980-х цифровые технологии впервые заявили о себе, акустикам показалось, что совершенство в вопросах качества звука, наконец, стало достижимо, – по крайней мере, теоретически. Но вскоре всех захлестнула волна увлечения цифровой компрессией, позволяющей легко брать все записи с собой и слушать их в дороге. В течение короткого промежутка времени люди успели забыть о значительном ухудшении качества, сопутствующем технологиям сжатия. Оставалось с удивлением наблюдать, как за несколько лет задача приближения звука к совершенству стала вторичной, а на первый план вышло удовлетворение стремления пользователей слушать музыку повсюду.



## Но сегодня маятник качнулся в обратную сторону...

Совершенно верно, в последние годы вопросам качества звука вновь стало уделяться существенное внимание, и тренд развивается на новом уровне. Благодаря новейшим технологиям передача больших объемов данных перестала быть преградой для трансляции музыки в высоком разрешении.



Приложение Digital Concert Hall

В прошлом мы не могли прогнозировать качество, в котором запись достигнет слушателя – будет ли по пути применяться компрессия или вноситься искажения цифровым процессором, применявшимся на радиостанциях для искусственного придания музыке большей громкости. Сегодня мы уверены, что наши трансляции люди слышат именно в том виде, в котором мы задумали. Это позволяет нам работать над звуком, создавая уникальное по качеству звучание, к удовольствию слушателей. Для меня это признак постепенного возвращения интереса к совершенному звуку. •



1 Кристоф Франке, главный акустик и креативный продюсер, отвечает за качество всех записей Берлинского филармонического оркестра. 2 Архитектор Ганс Шароун воплотил метафору взаимодействия аудитории, пространства и музыки в трех объединенных многоугольниках, составляющих облик Берлинской филармонии. 3 Цифровая студия филармонии - центр, откуда осуществляется управление трансляцией Digital Concert Hall. 4 В аппаратной осуществляется управление камерами во время живых трансляций. 5 Акустическое равноправие: оркестр располагается на сцене посреди зала так, чтобы ни один слушатель не находился далее 30 метров от сцены.



< Сэр Саймон Рэттл дирижирует Берлинским филармоническим оркестром с 2002 года, сохраняя традиции знаменитых предшественников – Герберта фон Караяна и Клаудио Аббадо.

## Всегда в центре музыкальных событий – вот что такое приложение Digital Concert Hall.

Что делать, если Вы страстный меломан и желаете услышать Берлинский филармонический оркестр, но живете далеко от Берлина? На помощь приходит приложение Digital Concert Hall, позволяющее передавать звучание Берлинского филармонического оркестра под управлением Саймона Рэттла на Ваш телевизор с превосходным качеством звука и изображения. «Наш видеопоток, конечно, совместим и с другими устройствами – компьютерами, ноутбуками, планшетами, смартфонами. Но телевизор высочайшего качества, – такой, как Loewe Reference, позволит наиболее полно раскрыть потенциал наших трансляций, – комментирует Олаф Манингер, концертмейстер виолончелей Берлинского филармонического оркестра и один из авторов проекта Digital Concert Hall, – Распространение интернет-телевидения вернуло телевизору роль «центра притяжения» в иерархии домашних ценностей – это стало счастливым шансом для нас. Выступление оркестра в концертном зале можно слушать и смотреть на компьютере, но гораздо более сильное впечатление от качества изображения и звука Вы получите, если будете смотреть трансляцию, расположившись с комфортом перед экраном Loewe Reference, в котором предустановлено приложение Digital Concert Hall. Вам остается лишь оформить подписку – на 7 дней, на 30 дней или на год.



**Акустическое чудо.**

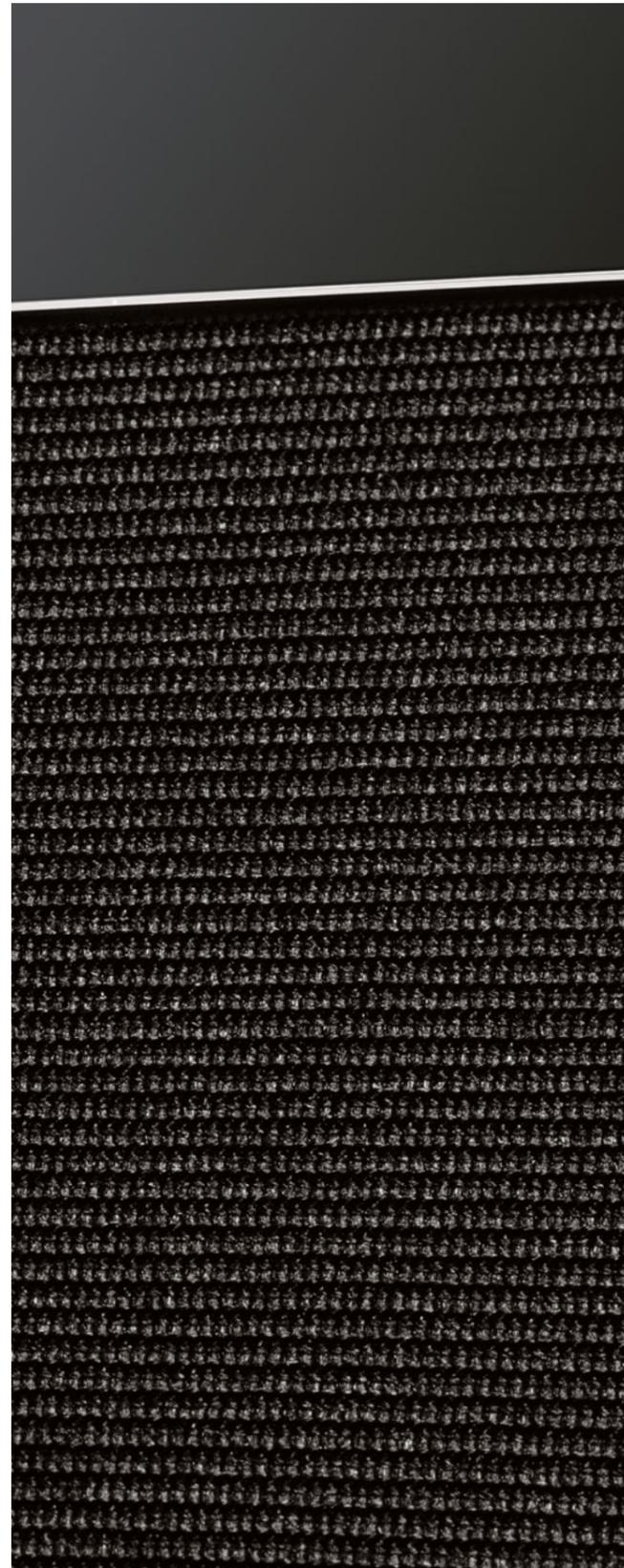
«Аутентичный живой звук. Такой, каким бы мы слышали его без вмешательства электроники. Необходимо перенести Вас в центр события, чтобы Вы перестали чувствовать себя отстраненным слушателем, – так описывает понятие «идеальный звук» Альфред Хассой, глава департамента аудиосистем Loewe, – возможно, звучит просто, но для достижения эффекта прилагается огромное количество невидимых слушателю усилий». В чем главная сложность достижения совершенства звука в телевизорах? «Самое сложное – достигнуть бескомпромиссного качества звука, уместив акустическую систему во все более плоские корпуса современных телевизоров. Встроенная акустическая система Loewe Referense состоит из восьми мощных динамиков и позволяет на любой громкости получать высочайшее качество звука в широком диапазоне частот. Мощность системы 120 Вт. Уникальное сочетание дизайна и эффективности – телевизор Loewe Referense вполне можно назвать акустическим чудом. Важная характеристика – широкий динамический диапазон, что особенно актуально для классической музыки – настоящей подарок меломанам».

## Великолепная динамика с эффектом присутствия...

**... для незабываемых впечатлений от фильмов и концертов.**

Компания Loewe всегда придавала большое значение качеству звука телевизоров – как необходимому дополнению к высочайшему качеству изображения. Еще в 1933 году Loewe первой выпустила серийный телевизор с динамическим громкоговорителем. Сегодня телевизоры Loewe по качеству звука вполне могут конкурировать со многими системами домашнего кинотеатра, а то и превзойти их. «Ощутимый бас, живые средние частоты и чистые высокие, и все это – с широким динамическим диапазоном» – комментирует аудиоинженер Альфред Хассой, описывая стандарты качества звука Loewe. Звук телевизора Loewe Reference соответствует самым высоким требованиям. Встроенная акустическая система с восемью динамиками, обеспечивающая кристально чистый звук мощностью 120 Вт, фазоинвертор и встроенный 5.1 процессор DolbyDigital и DTS одновременно позволяют получить мощный звук, необходимый для фильмов, и превратить гостиную в домашний концертный зал.

Специальный режим Cinema Surround для Loewe Reference обеспечивает реалистичное окружающее звучание. Нажатием кнопки можно переключаться между режимами фильма и музыки. «Наши алгоритмы рассчитывают оптимальные параметры звука для каждого режима, – поясняет Альфред Хассой, – сохраняя прозрачное звучание при любой громкости».



## Из глубины комнаты...

**... качество, которое можно ощутить.**

Loewe Reference обладает превосходным звучанием встроенной акустической системы, но и спроектирован с возможностью расширения звуковых возможностей, становясь центром домашнего кинотеатра. «Не в последнюю очередь мы уделяли внимание совершенствованию акустической системы для Loewe Reference, – рассказывает Альфред Хассой, – Например, можно подключить сабвуфер Loewe Subwoofer 800 для более интенсивных басов, и тогда Вы будете ощущать низкие частоты всем телом».

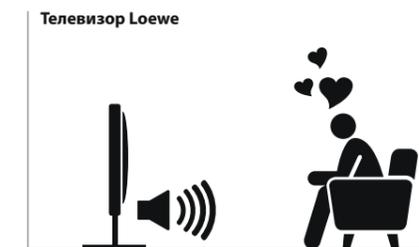
Ценители пространственного звучания могут добавить громкоговорители Loewe Reference мощностью 80 Вт каждый, чтобы расширить звуковую сцену для усиления эффекта концертного зала. ВЧ-динамики громкоговорителей Loewe Reference изготовлены из керамики с повышенной торсионной жесткостью, что позволяет воспроизводить частоты в диапазоне до 40 000 Гц. Расположение шести динамиков по схеме д'Апполито позволяет получить исключительно прозрачное звучание. Альфред Хассой комментирует: «Закрыв глаза напротив Loewe Reference Вы без труда представите себя в концертном зале». Добавление двух тыловых громкоговорителей превратит Вашу комнату в кинозал – самолеты будут описывать круг вокруг Вас и приземляться прямо перед Вами – совершенный звук для любимого кино!

# 40,000 Гц



## Фронтально направленные громкоговорители...

**... для четкости речи и качественного воспроизведения музыки.**



«Вы можете расположить Loewe Reference в любом месте комнаты и получать удовольствие от захватывающего качества звука и четко слышимой речи» – рассказывает Альфред Хассой. Другие ТВ излучают звук в разные стороны, вниз или в направлении от зрителя. В результате страдает качество и разборчивость звучания. «Встроенные

громкоговорители Loewe направлены фронтально» – поясняет Альфред Хассой. Это кажется естественным, но, тем не менее, такое решение встречается редко.

## Полностью цифровая обработка сигнала...

**...для более динамичного, четкого звука с наименьшим уровнем шума.**

Через сеть телевидения, кабельное подключение или спутник: сегодня сигнал передается цифровым способом на всем пути к слушателю. Однако, в телевизорах иногда сигнал подвергается преобразованию перед усилением – обычно для снижения стоимости устройства. Loewe не идет по этому пути. От входа сигнала до подачи его на громкоговорители обработка сигнала только цифровая. Альфред Хассой рассказывает для чего это необходимо: «Вы услышите разницу. В Loewe Reference не допускается потеря динамики и точности звука, нет шумов, возникающих из-за интерференции сигнала. Аналоговое преобразование осуществляется лишь в самом конце цепочки, когда звук передается на громкоговорители».



Альфред Хассой,  
Глава департамента аудиосистем Loewe.



Совершенство  
дизайна.



---

# Мир СТЕКЛА.

Экскурсия по фабрике Berliner Glas с ее владельцем Гербертом Кубацем и главой департамента технического стекла Уве Клингелем.

**Каково назначение серого стекла с двусторонним антибликовым покрытием экрана Loewe Reference? Мы приехали в Швебиш-Халль, чтобы посетить фабрику Berliner Glas, узнать как производятся контрастные фильтры, придающие Loewe Reference особые свойства.**

### Сверкает, шипит и выглядит опасно.

Вот почему защитная дверца станка с цифровым программным управлением всегда плотно закрыта в процессе шлифовки граней контрастного фильтра. «Мы используем высококачественный алмазный инструмент для этого процесса, – поясняет глава департамента технического стекла Уве Клингель, – Матовое стекло обычно выглядит не очень привлекательно, но после тонкой шлифовки оно приобретает привлекательный полированный вид». Чем тоньше обработка, тем медленнее скорость вращения шлифовальной головки.



«Обработка одного стекла для контрастного фильтра занимает до десяти минут – процесс небыстрый. Можете представить, как нагревается инструмент и стекло. Чтобы избежать перегрева стекло удерживается вакуумом, непрерывно охлаждаясь водой». Комментарий Уве Клингеля объясняет причину всплеск и шипения, заполняющего цех в Швебиш-Халле, где производится обработка стекла контрастных фильтров для Loewe Reference. Фабрика также производит техническое стекло для других применений – от ламинированных защитных стекол пожарных шлемов до структурированных поверхностей сенсорных экранов для медицинского

оборудования и даже для игровых автоматов.

### Loewe – немецкая компания с богатыми традициями, и ее сотрудничество с другой немецкой компанией на протяжении почти двух десятилетий – не случайность.

Loewe уделяет особое внимание долговременному сотрудничеству, считая такую форму отношений залогом взаимного доверия и стабильности качества.

### Процесс начинается с небольшой экспериментальной серии – пока обе стороны не будут удовлетворены результатами и готовы приступить к совместному серийному производству панелей контрастных фильтров.

Владелец фабрики Герберт Кубац рассказывает: «Для каждого нового проекта первый шаг – встреча с дизайнером. Составляется бриф, после чего технологами оценивается техническая возможность достижения желаемого результата и разрабатывается технология, позволяющая осуществить задуманное.

## нацеленность на решение

Задача не всегда проста. На практике часто приходится искать компромисс, устраивающий обе стороны. Мы продаем не продукцию, а решение. Иными словами, мы стремимся

в точности воплотить пожелания заказчика. Loewe требуется контрастный фильтр исключительно высокого качества – как с точки зрения дизайна, так и функционально, в том числе выполняющий защитную функцию для экрана.

### Шлифовка граней – первая стадия производства фильтров в Швебиш-Халле.

Второй этап – нанесение антибликового покрытия и контроль качества перед упаковкой и отправкой на завод в Кронахе, где осуществляется сборка телевизоров Loewe. «Мы отвечаем за все аспекты оптической обработки панелей контрастных фильтров» – комментирует Уве Клингель. На более раннем этапе происходит технологический процесс превращения серого архитектурного стекла в материал с двусторонним антибликовым покрытием.

### Когда панели с контрастным фильтром впервые были использованы в телевизорах?

Герберт Кубац: «Это произошло где-то в 1980-х, когда выпуклость телеэкранов стала восприниматься как недостаток. Производители экспериментировали с различными процессами, первоначально разработав цилиндрические панели, уменьшив кривизну по вертикальной оси». В то время стекло для контрастных фильтров было известно как «темное стекло» и часто использовалось в интерьерах – в моде были журнальные столики, лампы и дверные стекла всех оттенков серого и коричневого. Отличительное свойство кон-



трастной панели – равномерное тонирование. Уве Клингель комментирует: «Контраст – разность между темным и светлым тоном. Если тонированная панель темнее, это означает, что она увеличивает контраст, делая черный цвет более насыщенным. Разница между темными и светлыми участками изображения за стеклом увеличивается, что воспринимается глазом как улучшение качества изображения». Процесс двустороннего нанесения антибликового покрытия – наиболее сложный и дорогостоящий этап. Для сведения к минимуму отражающей способности стекла наносится несколько слоев оксидов различных металлов. Толщина слоев измеряется нанометрами. «Стекла с антибликовым покрытием вообще дороги в производстве, а представьте, что требуется изготовить стекло для 55” или даже 85” экрана. Но результат стоит затрат». В качестве иллюстрации Уве Клингель приводит несколько образцов стекла – без покрытия, с односторонним и с двусторонним антибликовым покрытием.

Loewe уделяет особое внимание долговременному сотрудничеству, считая такую форму отношений залогом взаимного доверия и стабильности качества.



## кристальная чистота

Не нужен профессиональный опыт, чтобы увидеть разницу в количестве бликов, появляющихся на разных образцах стекла и понять практическую пользу двустороннего покрытия. Поверхности стекла тоже отражают друг друга – вот почему покрытие должно быть двусторонним.

### Тонированное стекло с нанесенным покрытием отправляется на финальную проверку качества перед тем, как отправиться в Швебиш-Халль для шлифовки граней и нанесения печати.

Уве Клингель: «Мы используем печать на стекле для нанесения рамки, скрывающей металлическую рамку LCD-панели. Рамка – важный элемент дизайна, придающий завершенность экрану телевизора». Тем, кто хочет увидеть процесс печати на большом экране, придется надеть белую лабораторную одежду перед входом в цех. Первое впечатление – запах краски, на-

носимой на предварительно подготовленную поверхность. Затем стекло сушится.



Хотя процесс полностью автоматический, за ним непрерывно наблюдают, по крайней мере, три сотрудника, контролирующих точность результата, заполняющих картриджи с краской и очищающих стекло. За смену может быть запечатано до 400 панелей.

**На финальном этапе контроля качества тихо и царит атмосфера предельной концентрации внимания. Вновь стоит задача скрупулезной проверки точности соблюдения норм на всех этапах. Качество поверхности должно быть идеальным.**

«Белый свет наиболее эффективен, когда требуется проверить стекло на пузырьки и вкрапления. В то же время царапины удобнее проверять на черном фоне, – объясняет Уве Клингель, – Поэтому мы проверяем каждую панель на белом и на черном фоне. Стекло – очень чувствительный материал, и хотя мы тщательно очищаем каждую панель после каждого этапа, удаляя загрязнения, гарантии очистки все-таки нет. Высокие требования качества Loewe делают итоговый контроль жизненно необходимой частью процесса».

**Стекло – универсальный материал. Твердый и достаточно гибкий, герметичный, прозрачный, устойчивый к высоким температурам и химически инертный... и, что немаловажно, – красивый.** Герберт Кубац: «Стекло – элегантный и прочный материал, что делает его идеальным выбором для защитной панели. Ведь высококлассный телевизор – не расходный материал, он будет радовать Вас многие годы».

## ЭЛЕГАНТНОСТЬ И ПРОЧНОСТЬ



1 Уве Клингель рассказывает о функциях контрастного фильтра: «Серое тонирование усиливает контраст». 2 До 400 панелей контрастных фильтров может быть запечатано за смену. 3 Обработка алмазным резцом граней одного фильтра занимает до 10 минут. 4 Проверка после каждого этапа: печатные элементы должны наноситься с точностью до одной шестнадцатой доли миллиметра.



### Berliner Glas – компания с богатой историей.

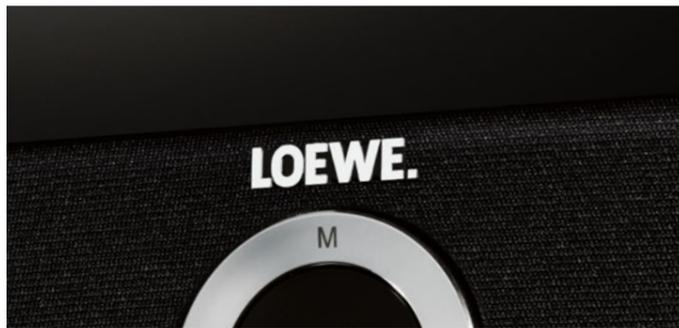
Компания Berliner Glas основана в 1952 году, в разгар периода «немецкого экономического чуда». Однако, рынок продажи стекла развивался медленно, подтолкнув Герберта Кубаца-старшего искать возможности диверсификации. Одно из направлений – изготовление слайдов – оказалось плодотворным. В то время население Германии начинало активно путешествовать и фотографировать. Спустя два года 200 сотрудников производили в год один миллиард маленьких стеклянных пластинок. Умение улавливать потенциально выгодные направления развития отличает Berliner Glas и сегодня. Компания непрерывно развивается и расширяет ассортимент выпускаемой продукции в соответствии с потребностями рынка. «В нашей области особенно важно чутко улавливать тенденции, чтобы следовать им, – подводит итог Герберт Кубац, – мой отец знал это с самого начала». В дополнение к штаб-квартире в Берлине компания имеет пять филиалов – в Швебиш-Халле, Зиргенштайне, а также в Швейцарии, Китае и Калифорнии. Компания, когда-то начинавшая с оптовой торговли стеклом, сейчас насчитывает более 1100 сотрудников и имеет годовой оборот 152 миллиона евро. Доля технического стекла в обороте компании составляет 10%, остальное приходится на долю оптических компонентов для систем передачи, хранения и обработки информации.



## Классический силуэт и сильные эмоции.

**Внешний вид Loewe Reference оставляет не менее сильное впечатление, чем функциональность.**

Когда речь заходит о дизайне, Loewe не старается предложить больше, чем другие производители телевизоров. Напротив. «Наша концепция дизайна имеет четкий фокус – минимализм, воплощенный в четких, геометрически правильных линиях. Таков наш критерий, – для дизайнера Loewe Эдмунда Энглиха не существует компромиссов, – Хороший дизайн становится популярным благодаря своей уникальности. Он или работает или не работает. Форма – то, что создает первое впечатление у покупателя, воздействуя на эмоциональном уровне».



Современность или традиция, скромное изящество или яркие эффекты? Энглич и его команда дизайнеров не имеют представления о том, в каком интерьере окажется Loewe Reference. Они поставили цель создать дизайн, который гармонично впишется в любой интерьер, производя должное впечатление, но не доминируя в помещении. Внешний вид должен быть одинаково хорош со всех сторон, включая заднюю панель. «Дизайн Loewe Reference должен вносить свой индивидуальный вклад в интерьер, – поясняет Энглич, – рождая ощущение гармонии и баланса». Концепция дизайна Loewe свободна от попыток акцентировать внимание на технических возможностях устройства. Когда Вы выключаете Loewe Reference, он превращается в элегантный элемент интерьера. «Мы последовательно вносим новые элементы в оформление Loewe Reference. Так, наряду с уже имеющимися цветами – Серебристый Алюминий, Черный Алюминий и Глянцевый Белый мы приступили к выпуску модели в новом, очень теплом цвете Темное Золото. Тщательный подбор материалов позволяет дополнить техническое совершенство визуальным». Стекланный контрастный фильтр вносит свой вклад во внешний вид телевизора. Стекло уже сотни лет используется в интерьерах жилых помещений. «Мы создаем объекты, полностью понятные потребителю, но делаем это особым образом» – комментирует Эдмунд Энглич.



## Поверхность и рамка.

**Секрет первого впечатления.**

Контрастная панель Loewe Reference многофункциональна. Защищая экран и облегчая его очистку, серое стекло с двусторонним антибликовым покрытием увеличивает контраст изображения, тем самым повышая его качество. Но еще одно свойство панели гораздо заметнее – с первого взгляда. «Стекло создает ощущение элегантности, – утверждает дизайнер Loewe Эдмунд Энглич, – Оно придает вещам изящный и дорогой вид, одновременно современный и, в то же время, неподвластный модным веяниям времени. Тщательно напечатанная черная рамка полностью скрывает рамку ЖК-панели, в том числе когда телевизор выключен. Экран превращается в однородную черную поверхность, перенося акцент на тонкую алюминиевую рамку. «Расстояние между стеклом и алюминиевой рамкой создает оптический контраст, очерчивая контур, – поясняет Энглич, – Так мы придаем изделию четко различимую форму».



Эдмунд Энглич,  
Шеф-дизайнер Loewe.

\* Цвет «Темное золото» доступен только на модели Reference 55



Ткань  
и цвета.

**Уют и индивидуальность.**

Работа дизайнера – не только рисование эскизов в офисе. Стимулирование воображения и поиск вдохновения – важные элементы креативного процесса. Дизайнеры Loewe много путешествуют, посещая международные конференции и выставки промышленного дизайна. Эдмунд Энглич комментирует: «Наша работа – поиск и разработка новых путей до того, как они станут трендами». Один из примеров воплощения этого кредо – особое внимание натуральным материалам и цветам, воплощенное в сменных тканевых панелях, используемых в дизайне Loewe Reference, и новый цвет корпуса Темное Золото. «Ткань обладает прекрасными акустическими свойствами, – говорит Энглич, – но, кроме того, это материал, идеально подходящий для маскировки технических деталей и превращения Loewe Reference в предмет интерьера». О новом цвете Энглич отмечает: «Темное Золото\* – действительно нечто новое: металлический, теплый и дорогой цвет». Покрытие наносится вручную в несколько слоев и затем обрабатывается для появления эффекта патины, слегка меняющегося от одного экземпляра к другому, и делающего каждый телевизор уникальным. Мы уходим от однообразия массового производства, стремясь придавать своей продукции индивидуальный и уютный внешний вид. И, на мой взгляд, мы преуспели в этом стремлении».

# 4

цвета корпуса

Так, как Вам  
нравится.  
В соответствии  
с пожеланиями.

**Возможности изменения  
внешнего вида.**

Мы уверены в абсурдности мнения, что внешний вид задней панели телевизора менее важен, чем вид спереди. Дизайнер Loewe Эдмунд Энглич комментирует: «Общее впечатление от телевизора складывается в том числе от того, как выглядит задняя панель. Этому принципу Loewe следует уже более 30 лет. Другой важный момент – система скрытой прокладки кабелей. Приятный вид под любым углом важен по многим причинам. Наиболее очевидная – возможность расположить телевизор в любой точке помещения – например, на моторизованной поворотной стойке по центру комнаты».

# 55" 75" 85"



Совершенство  
изображения.



---

# «Я хочу увидеть ИХ ДУШИ».

Интервью  
с фотографом  
Вернером Павлоком

**Города и люди, цветы, пейзажи, портреты – Вернер Павлок не остается в рамках одного жанра. Фотограф из Штутгарта путешествует в поисках новых вдохновляющих сюжетов. Фотография для него – возможность исследовать интересующий предмет – от любимых писателей, снятых в черно-белой манере, до поэтизированного блеска и нищеты Гаваны. Мы приехали в штутгартскую студию Вернера Павлока – человека, который в возрасте 14 лет фотографировал Джимми Хендрикса, целовал руку Сальвадору Дали, чье имя стоит в одном ряду с Энди Уорхолом, Герардом Рихтером и Робертом Мэпплторпом.**

---

## Что может привлечь Ваш интерес, заставив взять в руки камеру?

Это всегда спонтанное желание. Я захожу в комнату – и сюжет возникает в моем воображении. Все фотографии Гаваны представляли для меня отрывками фильмов: я видел людей, танцующих в пустых комнатах или играющих в карты. И лишь позже я осознал, что фотографировал их на свою камеру.

## Так уголки мира становятся съемочной площадкой?

Именно. На Кубе я чувствовал себя героем роад-муви. В том числе потому что путешествовал с небольшой командой – водителем и переводчиком. Мне не требовалось громоздкое оборудование – такое, как дополнительный свет. Я не возвращался на присмотренные места, чтобы поймать более выгодное освещение. Я ничего не менял в комнатах – они сняты именно в том виде, в котором встретили меня. Я входил в комнату, чувствовал атмосферу и делал снимок. Поэтому к художественным аспектам работ можно добавить документальность.

Студия Вернера Павлока расположена в центре района Хойштайгфиртель в Штутгарте. В этом месте непременно хочется достать фотоаппарат и снимать – даже тем, для кого фотография не является профессией. Вдохновляют на это и фотографии, развешанные по стенам или расставленные у стен. Несколько шагов вниз по лестнице – и Вы попадаете в мир, созданный фотографом – размытый пейзаж Нью-Йорка, снятый на мобильный телефон из окна автомобиля. О, Нью-Йорк! Мы еще вернем-

ся к нему. «Я сделал эти снимки на свой первый мобильный телефон с камерой, – вспоминает Павлок, – и фото пролежали на диске несколько лет, пока я не решил увеличить их и напечатать на холсте.

# 12–15

секунд

## Фотографии серии «Исчезающая Куба», демонстрирующиеся в галереях LUMAS, выглядят тщательно выверенными по сюжету и композиции. Какова была доля везения при их съемке?

Местный продюсер нашел несколько мест, но по большей части я сам гулял по городу в поисках интересных сюжетов.

## Давайте представим эту сцену.

### Вы просто звонили и говорили: «Привет! Я фотограф, можно заглянуть к вам домой?»

Так и было. На самом деле это очень просто – кубинцы были очень дружелюбны и открыты. Для съемок я всегда ищу места, куда не так просто попасть. В данном случае хотелось зафиксировать движение времени, и фактор везения был очень важен.

## На кубинских фотографиях нет людей...

Это было сознательное решение. В этом проекте я не пытался показать отношение местных жителей к приезжим. Все, что меня интересовало, – комнаты.

## Как Вы подбирали ракурс для съемки каждой из комнат?

В основном интуитивно. Окинув комнату взглядом, я уже знал где и как нужно расположить камеру, по наитию определяя верный ракурс. Хорошо, что я фотограф с сорокалетним опытом, иначе бы интуиция не помогла! (смеется)

## Вы – самоучка...

Да, и это сослужило мне хорошую службу.



## В каком смысле?

Прежде всего потому что не было искушения подражать учителям. Нет ничего хуже, чем фотограф, который хочет быть похож на других фотографов. Я понял это еще когда мне был 21 год.

В любой биографии есть оговорка «на самом деле», и Павлок не исключение. «На самом деле я хотел стать художником. Я начал рисовать в девять лет и пробовал делать разные реалистичные зарисовки окружающего мира. И мне все нравилось – до тех пор, пока ко мне в руки не попала камера. Тогда я сразу понял, что это – именно то, чем я хочу заниматься! Так начались мои эксперименты». Еще совсем молодым Павлок ездил с концерта на концерт, фотографировал своих героев – The Who, Pink Floyd и Джими Хендрикса. В 23 года он открыл свою первую фотостудию в Эсслингене. Три года спустя, в 1979, он основал



1 Память минувших дней: в штутгартской студии хранится архив работ за четыре десятка лет. 2 Одни – на жестком диске, другие – в печатном виде. 3 Даже у пейзажей есть душа: выразительные снимки горы Арлберг в Австрии. 4 Шарм упадка: Вернер Павлок провел в Гаване несколько недель, снимая серию фотографий «Исчезающая Куба». 5 Яркая, неземная, притягательная: такой Павлок увидел Уолл Стрит в Нью-Йорке. 6 Фото Павлока доступны для просмотра и приобретения: галерея LUMAS в Берлине (Kubattm). 7 Для своей серии «Взгляды – лица литературы» Павлок сфотографировал 25 известных авторов – в их числе Ти Си Бойл. 8 9 Лица, животные, живописные пейзажи: Павлок находит вдохновение во всем, что его окружает, не ограничиваясь одним жанром... 10 Все оттенки синего: в своих работах франкфуртский фотограф Ухлиг пытается заглянуть за бесконечно отдаленный горизонт.

первую фотогалерею в Южной Германии – в старом мебельном магазине. Павлок улыбается: «Я очень быстро понял, что содержание галереи – не мое призвание. Но я узнал многих известных фотографов». Павлок совмещал эту работу с коммерческими проектами и рекламными фотосессиями. «Я всегда работал в двух направлениях – фрилансовые проекты и съемки ради заработка. Мне это давалось легко». Что с живописью? «Это то, что не оставляет меня на протяжении вот уже более сорока лет...»

## Вы решили рискнуть...

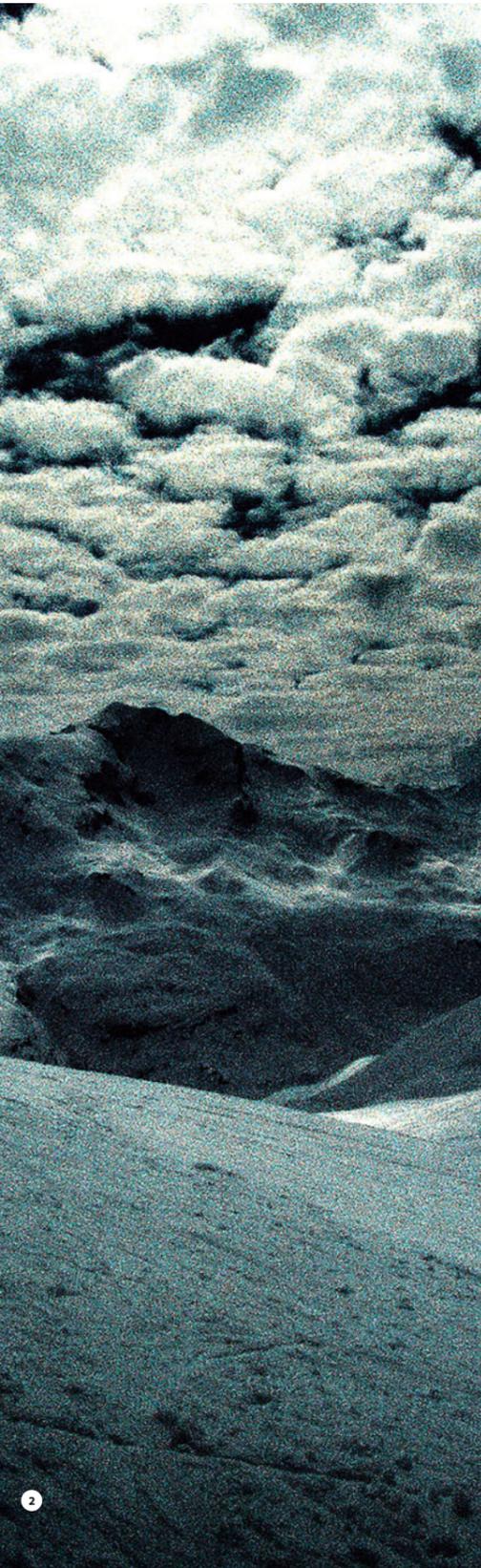
Да, я пошел менее популярным путем. Для меня было важно не подражать другим фотографам. Я хотел почувствовать свою индивидуальность и обрести свое видение мира. Когда занимаешься чем-то, что кто-то уже делал, никогда не разработаешь свой стиль.

## Как Вы можете описать свой стиль?

Думаете это возможно? Хорошо, попытаюсь. Поначалу это чувствуется как некое внутреннее беспокойство. Затем, как часто бывает со мной, появляется необычайный прилив сил, во имя того, чтобы реализовать свою идею. Но вот что можно сказать о стиле? Прозвучит простовато, но мой стиль – это вещи, которые мне нравятся, которыми я интересуюсь.

## С каким настроением Вы подходите к своим проектам?

С желанием следовать своему вдохновению. Мои фотографии должны быть уникальны. Я не стараюсь делать снимки, которые понравятся максимальному количеству зрителей. Это верно и в отношении ку-



бинских фотографий, столь тепло принимаемых самой разной публикой. Об успехе можно мечтать, но не это настоящая цель. Успех – это случайность. Вообще жизнь во многом управляется случаем.

**Когда в поздних 70-х Вы встретили Сальвадора Дали и его жену Галу – это тоже был случай?**

Еще какой! Это вообще безумная история. Я проехал через Испанию по дороге в Марокко. По дороге подвез попутчика, который знал Дали и курировал его выставку. Попутчик сказал мне: «Если интересно – поехали».

## Энергия

Так мы оказались у дома Дали в Кадакесе. Он сидел посреди сада в кресле, напоминающем трон в серебряной робе с посохом в руке. Попутчик встал перед Дали и поцеловал ему руку. Я поступил так же. За все это время Дали не произнес ни слова.

**Сюрреалистическая история...  
Что значит для Вас искусство?**

Искусство играет важную роль в моей жизни. Это особый вид энергии, который не покидает нас. Я люблю бывать на выставках – преимущественно живописи. Очень осторожно отношусь к чужим фотографиям, чтобы они не повлияли

на меня.



Приложение LUMAS

Это может случиться произвольно, если не следить за собой все время. Мозг хранит увиденные изображения и события, а потом внезапно ты обнаруживаешь, что повторяешь однажды увиденное.

**Вы начинали с пленочной камеры, сейчас работаете с цифровой. Как произошел переход?**

С воодушевлением. Еще на этапе первых разработок я сотрудничал с компанией Kodak и другими производителями. Я был одним из первых, кто попробовал цифровую камеру в студии. Не было никакого отторжения. Мне вообще нравится все новое. Когда новизна перестанет интересовать меня – значит, я умер.

«Пойдем, покажу» – Павлок внезапно прервал разговор, пересек студию и остановился у красной фотографии. «Серия фотографий на темы «Божественной комедии» Данте, снятая в 1993 году. Меня раздражало плохое освещение в галереях и я соорудил специальный лайтбокс для подсветки с обратной стороны – так, как это делают на телевидении. Мне нравятся новые идеи, нравится экспериментировать – с материалами и воплощением. Все, с чем нельзя экспериментировать, для меня просто без-

жизненные предметы».

Павлок стал одним из первых художников, чьи фотографии стало возможно увидеть на экране домашних телевизоров при помощи приложения LUMAS.

**Испытываете ли Вы творческий кризис, когда задаете себе вопрос «зачем продолжать снимать?»**

Да, постоянно.

**И что происходит дальше?**

Появляется что-то новое, интересное, и я продолжаю снимать. Очень не люблю эти моменты, когда глядя на полки и архивы, забитые фотографиями, я спрашиваю себя: смогу ли продолжать в том же духе? Но эти моменты проходят, уступая новым идеям.

**Таким образом происходит переоценка идей?**

В этом смысле мне нет необходимости переоценивать что-либо. Чувствуя прилив созидательной энергии, я просто делаю то, что считаю необходимым. Чтобы фотографировать писателей я двадцать пять раз ездил в Цюрих – для подобных проектов необходима очень хорошая мотивация.

**Фотографии писателей, городов, цветов, серия на тему «Божественной комедии» – Ваше портфолио очень разнообразно. Где Вы черпаете вдохновение?**

Обычно все просто – например, фотографируя писателей я хотел увидеть лица за их произведениями. Я сказал себе: ты прочел книги, но не знаешь как выглядит ав-

тор. Так родилась идея, которую я в дальнейшем воплотил в жизнь. Я стараюсь быть последовательным в реализации своих проектов.

## «ЗВЕЗДЫ И КАРТИНЫ»

«Звезды и картины» – первый большой собственный проект Павлока, в котором он фотографировал известных людей, вдохновлявших и влиявших на него в течение жизни: Педро Альмодовар, Джейн Биркин, Джульет Бинош, Пьер Карден. Проект реализовывался в течение 1990-х посредством более сотни снимков на Polaroid большого формата. Прошло более десяти лет, и Павлок создал серию фотографий известных писателей, среди которых Мартин Вальсер, Ти Си Бойл, Хеннинг Манкелль, Джонатан Франзен, Ричард Форд, Салман Рушди, Кен Фоллетт и Сири Хустведт. Павлок еще раз обращался к снимкам Polaroid для своего проекта «Взгляды – лица литературы».

**Значит, у Вас было готовое видение того, как Вы хотите фотографировать писателей?**

Да, это было необходимо. Я отношусь к тем людям, которым необходимо постоянное переключение. У меня столько интересов, что всегда есть риск распыления усилий. В основе была идея сфотографировать писателей в одинаковой манере. Предвижу вопрос: «чего я добивался?». Я хотел увидеть их души, хотел заглянуть им в глаза и про-

никнуть в их мысли, разгадать человеческие качества. Поэтому фотографии были сделаны крупным планом и с акцентом на глаза. Если угодно, лицо стало фоном для глаз.

**И что в итоге? Получилось увидеть их души?**

Нельзя об этом говорить наверняка. Но это тот случай, когда искусство портрета и фотографии захватывает возможностью поймать, казалось бы, неуловимый момент. Для меня фотография – разновидность медитации. •



### Кристалльно четкое изображение.

Кристалльная четкость, отточенная детальность и совершенство контраста – все это делает телевизоры Ultra High Definition идеальными для показа фотографий. К сожалению, на сегодня выбор контента с полной поддержкой Ultra HD пока ограничен. «Все больше мы работаем над тем, чтобы донести до людей преимущества Ultra HD на возможно большем количестве практических примеров, один из которых – приложение LUMAS TV, – с энтузиазмом говорит Жан-Оливер Боллоу, менеджер по продукции Loewe. – Высокое разрешение, живые цвета и глубокий контраст превращают Loewe Reference в полноценный выставочный зал для цифровых фотографий».

Совершенство изображения.  
Репортаж.





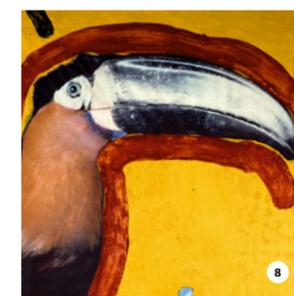
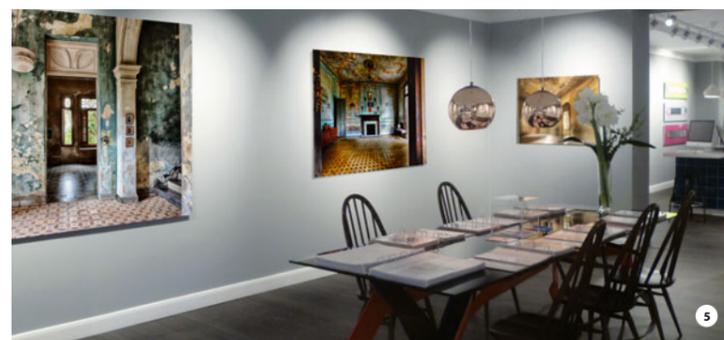
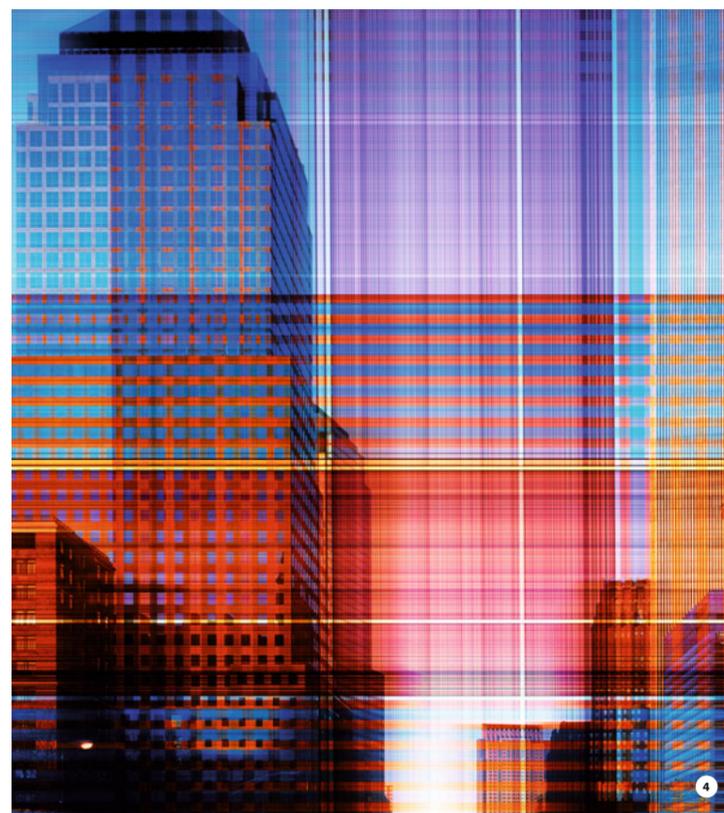
### Высокое разрешение с приложением LUMAS.

Новое приложение Lumas Gallery прокладывает искусству дорогу в цифровое измерение – и открывает широкие горизонты с большими перспективами. Приложение позволяет просматривать работы известных авторов, в том числе серию «Исчезающая Куба» Вернера Павлока – в высоком разрешении на экранах Ultra HD телевизоров Loewe. Приложение LUMAS TV предустановлено и запускается с главного экрана нового Loewe Reference, позволяя сразу приступить к просмотру при помощи удобного пульта дистанционного управления, расположившись с комфортом на диване. Выберите категорию – например, «Пейзажи» или «Люди», выберите автора. Или листайте «Избранное». Специальный раздел содержит информацию об авторах и их отдельных работах.

Смотрите фотографии, иллюстрации, картины и другие произведения изобразительного искусства в постоянно расширяющейся галерее LUMAS. Понравившееся изображение можно зафиксировать на экране (на срок до 24 часов), а можно запустить непрерывный показ слайдов. Настройки программы позволяют определить скорость смены слайдов и последовательность их появления.

“Мне нравятся свежие идеи. Поэтому приветствую возможность использовать телевизор в качестве рамы для фотографий”.

**Вернер Павлок,  
Фотограф, выставляющий свои  
работы в галерее LUMAS.**



**LUMAS**

### Доступное искусство, или «Принцип LUMAS».

Со дня появления первой галереи в 2004 году в Hackescher Markt, в центре Берлина, открыто 35 галерей LUMAS по всему миру, в таких городах, как Амстердам, Брюссель, Лондон, Москва, Нью Йорк, Париж, Вена, Цюрих. Цель основателей, Марка Ульриха и его жены Стефани Хариг, – предложить широкой аудитории произведения современной фотографии в оригинальном качестве, с автографами и по умеренным ценам. Ульрих пояснил: «Наш средний тираж экспонатов – 100 копий. Сравните с традиционными галереями, где тираж 5 копий считается высоким. Это позволяет нам устанавливать значительно более доступные цены, демонстрируя тем самым, что искусство может быть доступно всем». Экспозиция галереи сегодня состоит из 1800 работ 200 авторов, включая известные в мире имена – Андреас Фейнингер, Эдвард Стайхен, Мэн Рэй, Мишель Комте, Олаф Хайек, Олаф Мартенс, Роберт Лебек и Вольфганг Джуп.

P. 42 | Фото №2 | Арлберг | © Werner Pawlok  
P. 44/45 | Фото №3 | Дом Флоры – Гаванна | © Werner Pawlok | LUMAS.com  
P. 49 | Фото №4 | Уолл Стрит 1 | © Werner Pawlok  
P. 49 | Фото №5 | LUMAS Gallery Berlin, Ku'damm | LUMAS.com  
P. 49 | Фото №6 | Ти Си Бойл | © Werner Pawlok  
P. 49 | Фото №7 | Dante Läuterungsberg | © Werner Pawlok  
P. 49 | Фото №8 | Тукан | © Werner Pawlok  
P. 49 | Фото №9 | Дом Магали – Гаванна (фрагмент) | © Werner Pawlok | LUMAS.com  
P. 50 | Фото №10 | Море # 1 | © Wolfgang Uhlig | LUMAS.com

## Достойный размер...

### ...для тех, кто стремится к совершенству – Loewe Reference 85.

Есть много способов улучшения качества изображения домашней развлекательной системы. Инженеры Loewe – мастера своего дела. Они проектируют телевизоры, не забывая о важной особенности. «Совершенное изображение рождается в воображении зрителя, – говорит менеджер продукции Loewe, – Мы лишь помогаем ему родиться, используя наши знания для гармоничного сочетания функциональности и внешнего вида». Например, наряду с усилением интенсивности в темных сценах, панель контрастного фильтра – результат сложного производственного процесса – служит декоративным элементом, благодаря которому Loewe Reference вписывается в любой интерьер, притягивая взгляд, даже когда телевизор выключен. Для настоящих энтузиастов домашних развлекательных систем, в дополнение к модели с экраном 55" с осени 2015 года мы приступили к выпуску Loewe Reference с экраном 85 дюймов (216 см). Модель будет выпущена в очень ограниченном количестве у нескольких дилеров Loewe. Визуальные ощущения класса люкс: «Мы произвели ряд технологических усовершенствований, чтобы добиться кристальной четкости изображения на сверхбольшом экране – говорит Жан Боллоу, – для тех, кто не останавливается на пути к совершенству».

**85 дюймов**  
216 см

## Ультравысокое разрешение...

### ... для наилучшего качества изображения.

Производители используют различные показатели, чтобы выразить в цифрах качество изображения. Но глаза видят не цифры, а картину – и здесь Loewe вне конкуренции. «Мы создаем новаторские технологии не для того, чтобы они выглядели привлекательно в таблице характеристик, – рассказывает Жан-Оливер Боллоу, – Наша цель заключается



в том, чтобы люди получали удовольствие от самого изображения». Видеть – значит верить? Именно! Например, экран нового Loewe Reference стандарта 4K Ultra High Definition (ультравысокого разрешения) обладает разрешением вчетверо более высоким, чем экраны стандарта Full HD. Но инновации имеют смысл лишь тогда, когда ими можно пользоваться!

Больше,  
чем просто  
цифры

На экране ТВ стандарта Ultra HD можно через подключение HDMI просматривать видео из домашней сети в кристально четком качестве. Однако, большинство современных телевещательных компаний не поддерживает трансляцию изображения стандарта Ultra HD – для повышения разрешения до формата Ultra HD необходим апскейлинг с эффективным алгоритмом – и здесь Loewe есть что предложить.

Фирменный алгоритм Loewe обеспечивает высочайшее качество картинки, повышая изображение стандарта Full HD (1920x1080) пикселей до разрешения 4K Ultra HD (3840 x 2160 пикселей), значительно улучшая детальность и четкость. «В телевизорах Loewe важны не цифры, а реальное впечатление зрителя» – таково правило, которым руководствуются инженеры компании Loewe.



Разрешение в четыре раза большее, чем стандарт Full HD пропорционально увеличивает детальность изображения. Такими возможностями формата Ultra HD с разрешением 3840x2160 пикселей и нового Loewe Reference, полностью поддерживающего этот формат.

## Loewe Image+

### ... для естественности цветов.

Смартфоны позволяют редактировать цифровые фотографии, применяя различные эффекты, позволяя доводить до предела насыщенность цветов или контраст. Но требуются ли подобные улучшения для изображения на экране телевизора? Конечно, можно искусственно насыщать изображение, чтобы телевизор выделялся на стенде в магазине. Но Loewe не прибегает к подобным трюкам. Все телевизоры Loewe Reference тщательно калибруются в заводских условиях. Каждый раз, включая телевизор, Вы задействуете систему управления изображением Loewe Image+ Active, которая гарантирует четкость контуров, сбалансированный контраст и естественные цвета.



Жан-Оливер Боллоу,  
Менеджер по продукции Loewe.

## Изображение адаптируется...

### ... все время поддерживая оптимальную яркость.

Эта функция знакома Вам по работе с ноутбуком, планшетным компьютером или смартфоном. Яркость экрана адаптируется к окружающему освещению. Цель – не ослеплять пользователя излишней яркостью и экономить заряд батареи. Но даже когда речь идет об устройствах, питающихся от сети, автоматическая подстройка повышает энергетическую эффективность Loewe Reference. Ваши глаза также будут благодарны за такую заботу. Еще одна автоматическая функция для Вашего комфорта – VBD+ (Video-Compensated Backlight Dimming) регулирует подсветку экрана для каждой сцены. Например, для ночной сцены в триллере уровень подсветки будет снижен, чтобы черный цвет на экране выглядел более реалистично.

## Loewe 3D Active Shutter ...

### ... для большей глубины 3D изображения.



В космосе, в джунглях или в океане – где бы ни происходило действие на экране, технология Loewe's 3D Active Shutter придаст 3D-изображению глубину и еще большую реалистичность.





# Совершенство управления.





---

# Попкорн и ванная.

Несколько зарисовок одного дня:  
фильмы от компании Loewe.

**Можно бесконечно говорить о навигации, структуре меню или дизайне интерфейса. Но, может, есть одно слово, способное выразить все преимущества нового Loewe Reference? «Мне потребуется два слова, – отвечает Стефан Шедель, разработчик программного обеспечения Loewe, – Свобода и Удовольствие. Для демонстрации того, что подразумевает под этими словами Loewe, мы сняли несколько коротких фильмов – истории из повседневной жизни обычной семьи, добавив кадры, снятые на заводе Loewe. Внимание! Мотор!**

---

## Добрый день!

Солнце сияет. С теплого деревянного настила на крыше террасы открывается вид на вершины Альп и синие отблески озера Странберг. Тишина и покой. Внутри современного здания кипит жизнь – здесь снимается фильм для компании Loewe. Но на тысячи квадратных метров стекла и бетона никто не обращает внимания. Потому что датскому режиссеру Андерсу Ингвардсену нужен только попкорн. «Это может показаться безумием» – говорит он. Но именно эта традиционная для кинотеатров закуска должна стать главным героем по ту сторону камеры. Несколько минут спустя прибывает грузовичок с попкорном. Съемки начинаются.



На кухне все готово. Мельничка для перца и немного базилика создают уютную атмосферу, а кастрюля и ложка – обычный кухонный реквизит. В гостиной новый Loewe Reference, занимая идеальную позицию у стены, выглядит главным героем фильма. В саду, великолепно смотрясь на фоне зелени, дожидается момента славы ограниченная серия Loewe Reference с экраном 85". Сценарий очень прост: дедушка «семейства Loewe», подобранный для фильмов при помощи кастинга, общается с внуком.

Они смотрят фильм по ТВ. Да! Это лучше, чем в кино! Изображение и звук на дедушкином Loewe Reference восхищают. Все, чего не хватает – немного домашнего попкорна. Дед идет на кухню – без тени беспокойства о пропущенных эпизодах. Второй телевизор на кухне – элегантный Loewe Connect. Важно и то, что не требуется никаких проводов для подключения к эфирной антенне, кабельному или спутниковому телевидению. Новая функция Loewe Multiroom DR+ Streaming при помощи домашней беспроводной сети легко транслирует изображение и звук с Loewe Reference в гостиную на кухню.

То, что в жизни требует десятка минут, а телевидение превращает в момент, требующий одного нажатия кнопки, при съемках фильма занимает значительное время. «Дедушке» Джорджу накладывают грим – «состаривающий» крем на руки, пудру на лицо, специальный «седой» спрей на волосы. Режиссер направляет действия актера: «Выключайте огонь, снимаете с конфорки сковороду с попкорном, высыпаете в миску. Запускаете руку в миску... а теперь – взгляд на телевизор!» Джордж с удовольствием выполняет указание – ведь попкорн настоящий. Легкая улыбка. Теперь пора вернуться в гостиную. Кажется несложным, правда? Но движущиеся камеры, строгий хронометраж и погоня за совершенством композиции и крупных планов создают достаточно сложности. «Начнем, – тихо произносит Андерс, – Мотор!» И в конце сцены – «Стоп! Снято».

## СНИМАЕТСЯ ФИЛЬМ

В одном из эпизодов ракурс съемки миски с попкорном оказался режиссеру неудачным. «Пожалуйста, ближе к камере!» В другом эпизоде Джордж выключил плиту на несколько секунд позже и чуть раньше вышел из кадра. Теперь пора переключить канал – то, что показывают по текущему началу раздражать. Мгновенное переключение на канал ARTE с качественными трансляциями спектаклей и концертов, а затем на документальный фильм о природе. Иногда после «снято!» режиссер Андерс Ингвардсен произносит что-нибудь вроде: «По-моему, это будет интересно. Попробуем». И Джордж вместо попкорна получает брецель. «В конце концов, мы же в Баварии!» – замечает Андерс, расплываясь в улыбке.

Следующая сцена снимается в ванной. Главному герою шесть лет. Сначала Леопольд стоит, или, вернее – сидит перед камерой. «О, настоящий профессиональный актер!» – доволен Андерс. Задача фрагмента – показать как нелегка жизнь без приложения Loewe Smart tv2move, передающего видео на планшет или компьютер. Подобно Леопольду, придется пользоваться биноклем и сложной системой зеркал, чтобы из ванной увидеть изображение на телевизоре в гостиной. Конечно, это не серьезное



руководство к действию – всего лишь шуточная концепция для интересного сценария. Леопольд, да и вся съемочная группа, иногда не в силах удержаться от смеха – к неудовольствию звукооператора, вынужденного требовать сделать еще один дубль.

Сцены, снятые на заводе Loewe в городе Кронах, призваны показать зрителю обстановку, в которой производится новый Loewe Reference –

энтузиазм работников и скрупулезное внимание к каждой детали. В финале сюжеты отдельных фрагментов объединяются единой ключевой концепцией: мир свободы и удовольствия, выраженный слоганом Loewe: «Designed for Life» – «Сделано для жизни» •

<

Джордж готовит попкорн – в роли молодого душой дедушки «семейства Loewe».

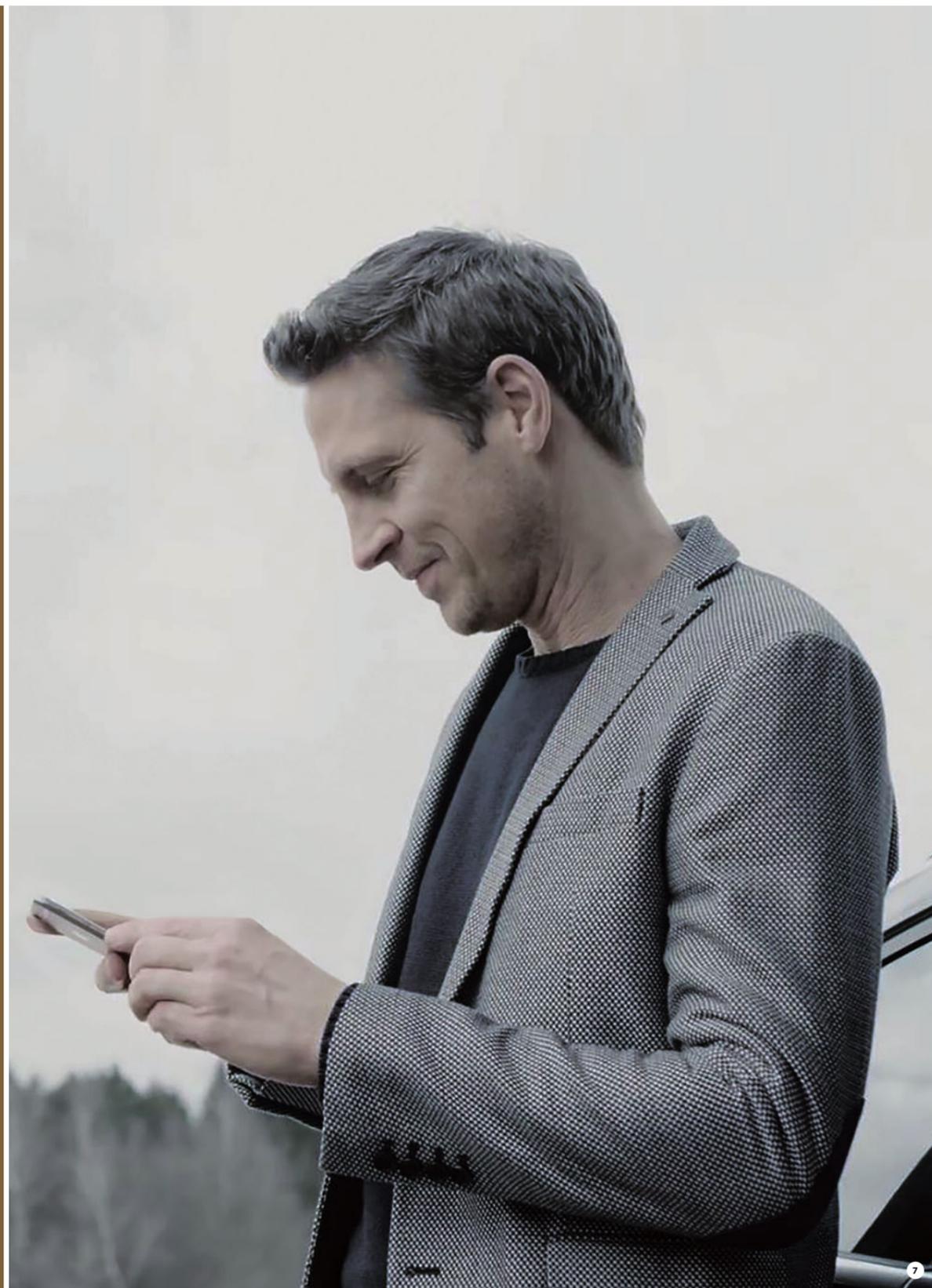
**Фильмы доступны на сайте:**  
[www.loewe.tv](http://www.loewe.tv) and  
[www.youtube.com/user/loewe](https://www.youtube.com/user/loewe)



Loewe Feature Upgrades позволяет добавлять в Loewe Reference новые функции по мере их появления.



1 Контроль сцены при помощи монитора – установка композиции и света. 2 Удобство пользования – в Ваших руках: приложения Loewe – главные герои фильма Loewe. 3 Мотор! Почувствуйте себя в Голливуде – какие съемки фильма без «хлопушки»? 4 Режиссер Андерс Ингвартсен обычно сам стоит за камерой. 5 Новый Loewe Refergence 85 – настоящая звезда. 6 Попкорн готов и семейный вечер начинается: старшее поколение и внуки удобно расположились на диване. 7 Гибкие настройки просмотра: отец «семейства Loewe» демонстрирует возможности приложения Loewe Smart Assist, позволяющего записывать передачи даже когда Вас нет дома.

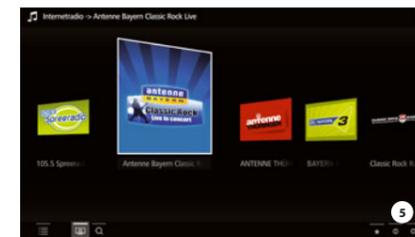
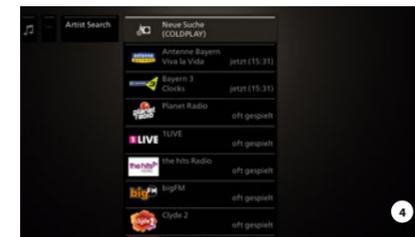
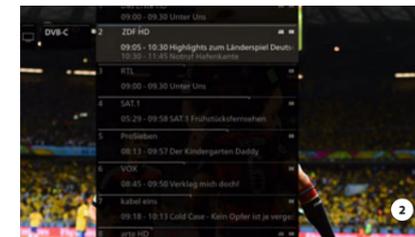
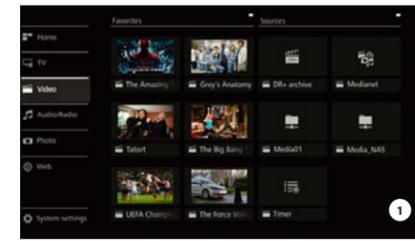
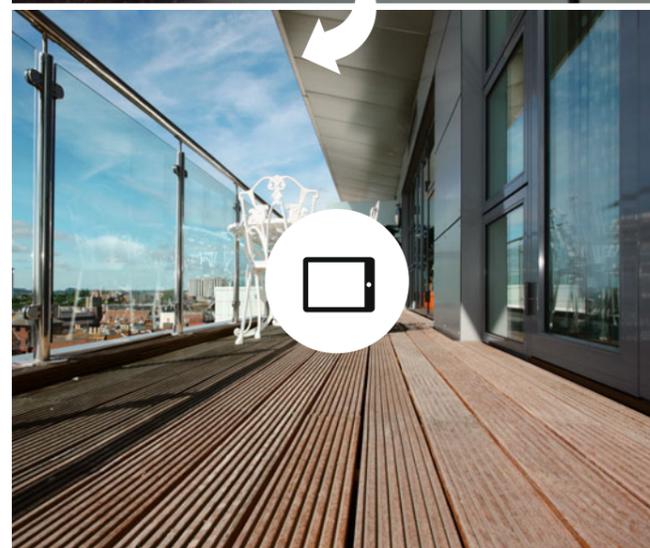
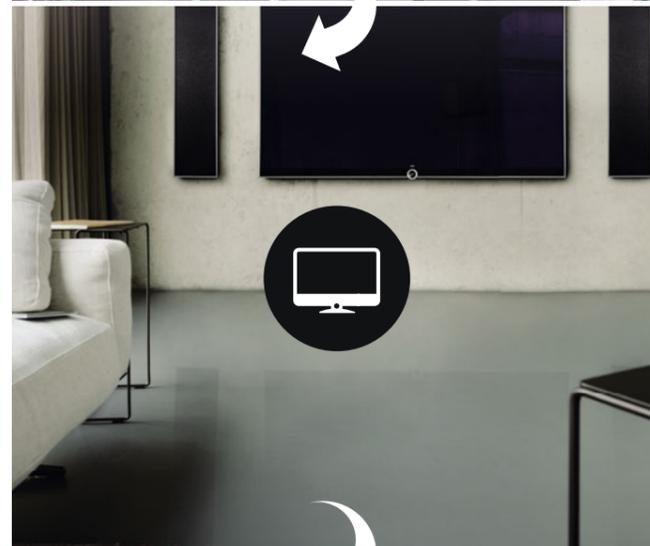
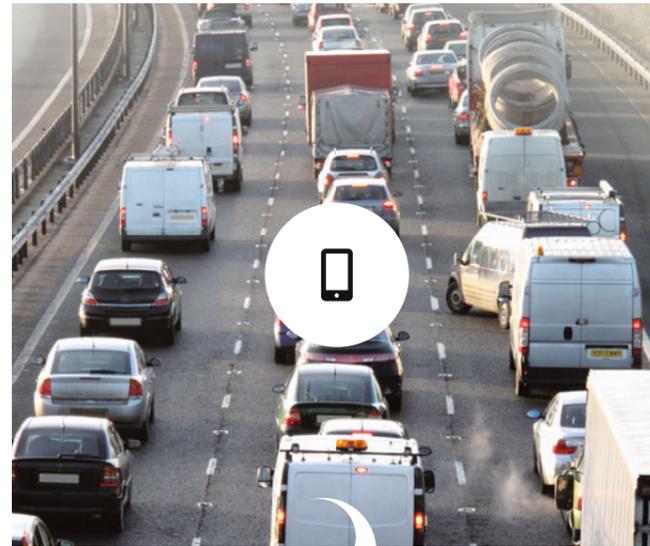


## Loewe Mobile Recording, Loewe Multi Recording ...

### ...еще одна степень свободы.

С момента появления пульта дистанционного управления в начале 1950-х он стал символом пользовательского удобства. Одно нажатие – и Вы переключаете программу, не вставая с дивана или кресла. Технологии удобства совершенствовались, и современный телевизор Loewe Reference – совершенная многофункциональная домашняя развлекательная система: плоский экран, интеллектуальная функциональность, высокое разрешение и бескомпромиссный звук. «За эти годы не изменилось лишь одно, – говорит Стефан Шедель, разработчик программного обеспечения Loewe, – наше стремление создавать устройства, управляющиеся легко и интуитивно».

Одним из примеров такого подхода является новая функция Loewe Mobile Recording, добавляющая возможность программирования записи программ на жесткий диск системы Loewe DR+ в моменты, когда Вас нет дома – благодаря новому бесплатному приложению Loewe Smart Assist. Записав программу, Вы сможете посмотреть ее в более удобное время. Стефан Шедель рассказывает о функции Loewe Multi Recording: «Эта функция положила конец семейным войнам за пульт дистанционного управления». Действительно, функция позволяет одновременно записывать до двух программ, и, во многих случаях, при этом можно параллельно смотреть третью программу! «Секрет в оптимальном использовании двух тюнеров, встроенных в Loewe Reference. Они работают независимо с полностью цифровой обработкой сигнала». Еще одна функция пульта – Loewe IR Link, позволяющая при помощи пульта Loewe управлять устройствами других производителей, в том числе устройствами, находящимися вне зоны прямой видимости.



- Понятные, логичные и информативные функции – все это и многое другое в новой операционной системе Loewe Assist Media:**
- Обзор содержания видео.
  - Быстрый обзор каналов.
  - Отображение записей, хранящихся в архиве на диске DR+.
  - Новая функция поиска по Интернет-радиостанциям всего мира: просто наберите имя любимого артиста.
  - Список Интернет-радиостанций.

## Операционная система Loewe Assist Media 2015 ...

### ...новая формула удобства.

Продукция Loewe не знает компромиссов: эстетическое совершенство должно сочетаться с непревзойденной функциональностью. Результат – новые стандарты удобства управления ТВ, а также уникальные конструктивные решения корпуса и громкоговорителей. Разработчик программного обеспечения Loewe Стефан Шедель рассказывает: «Чтобы быть удобным, управление устройством должно быть как можно более простым». Другими словами, включение и обучение управлению базовыми функциями не должны требовать чтения инструкции. По необходимости можно столь же легко изучить остальные функции – все они у Вас под рукой!

«Наша операционная система Loewe Assist Media 2015 обеспечивает еще более простую и интуитивно понятную навигацию по функциям Loewe Reference, – продолжает Стефан Шедель, – Например, новый интерфейс, понятные пиктограммы и другие детали, придающие системе управления элегантный внешний вид».

## ИНТУИТИВНО

Вы можете продолжать хранить все необходимое на главной странице для быстрого доступа одним нажатием – избранные каналы, программы, записи, фотографии и т.п. Теперь добавлен новый фильтр, позволяющий находить контент гораздо быстрее – например, в коллекции избранных фильмов. Стефан Шедель с улыбкой замечает: «Хотелось бы мне иметь такую функцию для своего рабочего стола в офисе!»

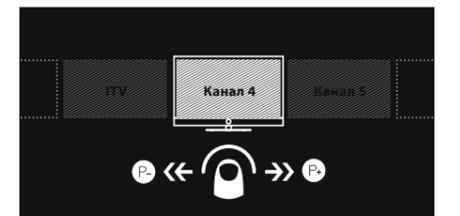


**Стефан Шедель,**  
Разработчик программного обеспечения Loewe.

## Функция Loewe Instant Channel Zapping ...

### ...удивительная скорость переключения каналов.

Появление пульта дистанционного управления сделало переключение каналов особым видом времяпровождения перед телевизором. Одни люди переключают каналы во время рекламных пауз, другие листают программы из любви к разнообразию и неожиданным впечатлениям. Каждое нажатие кнопки погружает зрителя в мир новых впечатлений. В то же время, на большинстве телевизоров переключение каналов занимает значительное время. Наше решение – Loewe Instant Channel Zapping<sup>1</sup> с оригинальным эффектом, напоминающим смену кадров фильма, без темного экрана в промежутках. Стефан Шедель поясняет: «Технология задействует два тюнера. Пока Вы смотрите один канал, следующий автоматически загружается, за счет чего переключение каналов происходит мгновенно».



## Loewe Artist Search ...

### ...новый способ поиска музыки.

Если где-то в мире Интернет-радиостанция передает музыку Вашего любимого исполнителя – Вы найдете ее с помощью функции Loewe Artist Search Вашего Loewe Reference! Одним нажатием кнопки Вы запустите поиск по всем Интернет-радиостанциям мира. «Эта интеллектуальная функция также подскажет на каких из 30 000 станций искомого исполнителя передают наиболее часто» – рассказывает разработчик программного обеспечения Loewe Стефан Шедель.



## Приложение Loewe Smart tv2move ...

### ...еще одно измерение комфорта.



Приложение Loewe Smart tv2move<sup>1</sup> превращает планшетный компьютер во второй экран, в дополнение к Вашему Loewe Reference. Выбирайте записи из архива или планируйте запись, глядя в программу передач – где бы Вы ни находились!

<sup>1</sup> Приложение Smart tv2move совместимо с каналами, находящимися в свободном доступе. Доступно для iOS и Android.

## Приложение Loewe Smart Assist ...

### ...новая степень свободы.



Смартфоны стали нашими спутниками в повседневной жизни. Они напоминают о важных датах, считают калории, помогают нам добраться до пункта назначения. «Бесплатное приложение Loewe Smart Assist наделяет Ваш смартфон еще одной важной функцией, – комментирует Стефан Шедель, – смартфон превращается в интуитивный пульт дистанционного управления, оснащенный регулярно обновляемой программой передач на неделю». Но и это не все: Вы можете использовать смартфон для управления системой записи Loewe DR+. Например, чтобы посмотреть записанную ранее программу или запланировать новую запись.

«Благодаря Loewe Mobile Recording можно, например, планировать запись передач, при этом находясь на пляже. Просто сообщите своему Loewe Reference что именно Вы хотите записать – и продолжайте загорать. Как это работает? Не столь важно, – говорит Стефан Шедель, – Гораздо важнее, что с управлением этой сложной функцией под силу справиться даже ребенку».

## Loewe Bluetooth ...

### ...новый вид подключения.

Ваша музыка будет воспроизводиться через акустическую систему телевизора Loewe Reference – благодаря новой возможности подключения по Bluetooth. Используйте предустановленное приложение Bluetooth Music Player, чтобы быстро подключиться к смартфону, планшету или компьютеру с поддержкой Bluetooth и слушать музыку в качестве, которого она достойна. Где бы Вы ни находились в доме, управлять воспроизведением можно при помощи приложения Loewe Smart Audio. Без проводов и с качеством, которое может обеспечить только Loewe Reference. Кроме того, поддержка Bluetooth позволяет подключить беспроводную клавиатуру.



## Loewe DR+ ...

### ...новое понимание пространства и времени.

Как проще всего объяснить возможности, открываемые системой записи Loewe DR+ со встроенным диском емкостью 1 терабайт? Разработчик программного обеспечения Loewe Стефан Шедель поясняет так: «Это совершенно новый вид свободы. Loewe DR+ меняет Ваше понимание пространства и времени, приспособив программу передач к Вашему распорядку». Действительно странно, что на сегодняшний день все производители телевизоров не встроили столь удобную функцию в свою продукцию.



### Пауза.

Захватывающая перестрелка в криминальном триллере – и вдруг заплакал ребенок или позвонил приятель. Что делать? Просто нажмите кнопку Pause. Программа остановится. После того, как успокоите ребенка или пообщаетесь с приятелем, Вы сможете досмотреть фильм с того момента, на котором остановились – просто нажмите Play.

### Запись.

Пролистайте программу передач на экране ТВ, планшетного компьютера или смартфона. Выберите программы, которые хотите записать. При необходимости укажите папку на диске куда будут сохранены файлы. Пользуйтесь архивом записей. Все просто!

### Доступ.

Архив системы записи Loewe DR+ в телевизоре Loewe Reference всегда у Вас под рукой! Просмотр записей возможен на любых устройствах Loewe, подключенных к домашней сети, а благодаря приложению Loewe Smart tv2move – и с планшетных компьютеров.

### Свобода перемещения.

Что, если во время просмотра передачи в гостиной Вы почувствовали сонливость и решили перебраться в спальню? Благодаря функции Loewe DR+ Follow-me есть удобное решение. Поставьте на паузу Loewe Reference в гостиной, перейдите в спальню, включите находящийся там второй телевизор Loewe и нажмите Play. Вы продолжите просмотр передачи, а телевизор в гостиной автоматически перейдет в режим ожидания.

### Трансляция.

Потребовалось зайти на кухню, но не хотите пропустить фильм, который смотрите с семьей в гостиной? Не пропустите – благодаря системе Loewe Multiroom DR+ Streaming. С Loewe Reference Вы можете организовать потоковую трансляцию на два других телевизора Loewe, находящихся в других комнатах. Нет необходимости подключать к телевизорам кабельное или спутниковое телевидение – для передачи программ достаточно существующей домашней Wi-Fi® сети.

Loewe Reference.

## Характеристики и опции.

Тонкое настенное крепление  
Vesa Size 400

Серебристый хром  
Монтаж вплотную к стене  
55: Ш 125.9 / В 76.6 / ГИ 6.1 / ОГ 7.5

Настенное крепление  
Wall Mount Reference 75 / 85

Черный  
Простая установка  
85: Ш 194.0 / В 115.5 / ГИ 8.9 / ОГ 16.5  
75: Ш 171.7 / В 102.9 / ГИ 8.9 / ОГ 16.5  
55: Ш 125.9 / В 76.6 / ГИ 6.1 / ОГ 10.0

Поворотное настенное крепление  
Isoflex 32–55<sup>1</sup>

Алюминий  
Гибкое решение,  
может выдвигаться и поворачиваться,  
система прокладки кабеля  
55: Ш 125.9 / В 76.6 / ГИ 6.1 / ОГ 11.3



## Настольная стойка Reference 55

Алюминий  
Ручной поворот (+/-20°)  
55: Ш 125.9 / В 83.6 / ГИ 6.1 / ОГ 34.7

Настольная стойка  
Art Table Stand 55

Алюминий  
Ручной поворот (+/-20°)  
55: Ш 125.9 / В 79.6 / ГИ 6.1 / ОГ 32.0

Напольная стойка  
Reference 75 / 85 MU

Алюминий  
Моторизованный поворот (+/-45°),  
Система прокладки кабеля  
85: Ш 194.0 / В 165.3 / ГИ 8.9 / ОГ 70.0  
75: Ш 171.7 / В 153.1 / ГИ 8.9 / ОГ 70.0

Напольно-потолочная стойка Screen Lift Plus<sup>1</sup>

Шлифованный алюминий  
Ручной поворот (+/-90°),  
Скрытая проводка  
55: Ш 125.9 / В 300.0 / ГИ 6.1 / ОГ 20.2



## Тумба Loewe Rack TS

Доступны различные конфигурации, размеры и  
цвета для различных моделей телевизоров Loewe,  
акустических систем и оборудования.  
Rack 110.30: Ш: 109 x В 36 x Г 43

Напольная стойка  
WallReference 55 MU

Алюминий  
Моторизованный поворот (+/-45°),  
Система прокладки кабеля  
Ш 125.9 / В 121.4 / ГИ 6.1 / ОГ 59.0



## Совершенство расположения.

Выберите вариант установки из множества опций  
и разместите новый Loewe Reference в точном  
соответствии с Вашим желанием – в любой точке  
помещения, ведь благодаря дизайну 360° Loewe  
Reference превосходно выглядит с любой точки зрения  
– не только у стены, но и стоящий посреди комнаты.  
Стойки с моторизованным поворотом позволят Вам  
разворачивать телевизор в требуемое положение  
при помощи пульта дистанционного управления.

Корпус

## Диагональ экрана

Reference 85  
(85 дюймов)Reference 75  
(75 дюймов)Reference 55  
(55 дюймов)

Корпус

## Цвета

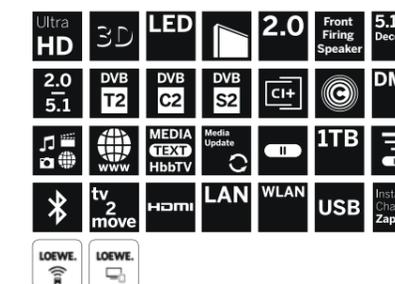
Черный  
АлюминийСеребристый  
АлюминийГлянцевый  
БелыйТемное  
Золото\*

## Наборы Colour Kit



Белый

Серебристый

Функции<sup>2</sup>

Размеры в см: Ш = ширина, В = высота, ГИ = глубина изделия, ОГ = общая глубина, ДО = диаметр / размеры основания.  
Состав: пульт дистанционного управления Assist 1 (алюминий, элементы питания в комплекте).  
Некоторые виды продукции изображены с опциональными аксессуарами, приобретаемыми отдельно

<sup>1</sup> Только в сочетании с адаптером VESA Size 400.

<sup>2</sup> Для модели Reference 55.  
Для других моделей характеристики приведены на  
страницах 62–63.

\* Цвет доступен только на модели Reference 55

Loewe Reference.  
Технические данные.

	85 	75 	55 
<b>Image+ (Изображение)</b>			
Разрешение (в пикселях)	Ultra HD (3840 x 2160)	Ultra HD (3840 x 2160)	Ultra HD (3840 x 2160)
Технология экрана	LCD с прямой подсветкой LED-Backlight	LCD с прямой подсветкой LED-Backlight	LCD с подсветкой E-LED-Backlight
Диагональ экрана (см/дюймы) / Время отклика (мс) / Частота обновления (Гц)	216 / 85 / 6	140 / 55 / 6	140 / 55 / 6
Яркость (кд/м²) / Угол обзора (горизонтальный/вертикальный)	500 / 178°	450 / 178°	450 / 178°
Фильтрационное стекло	●	●	●
Апскейлинг Ultra HD / Технология Image+ Active / поддержка частоты кадров 24 p	● / ● / ●	● / ● / ●	● / ● / ●
Технология 3D / Очки 3D	● / ○	● / ○	● / ○
Автоматическая регулировка подсветки (VBD+) <sup>1</sup> / Адаптивная регулировка яркости (ОРС) / Домашний режим	● / ● / ●	● / ● / ●	● / ● / ●
<b>Digital+ (Поддерживаемые стандарты и форматы видео и аудио)</b>			
DVB-T2 / DVB-C2 / DVB-C / DVB-S2 / Мультистандарт (аналоговый) / Двухканальный	● / ● / ● / ● / ● / ●	● / ● / ● / ● / ● / ●	● / ● / ● / ● / ● / ●
MPEG / MPEG2 / MPEG4 (H.264) / HEVC (H.265) / Встроенный прием HDTV <sup>2</sup>	● / ● / ● / ● / ●	● / ● / ● / ● / ●	● / ● / ● / ● / ●
DVB радио / Unicable (acc. EN 50494)	● / ●	● / ●	● / ●
<b>Sound+ (Звук)</b>			
Мощность, Вт (синусоидальная / музыкальная)	2 x 30 / 2 x 60	2 x 30 / 2 x 60	2 x 30 / 2 x 60
Акустическое оформление	Фазоинвертор	Фазоинвертор	Фазоинвертор
Интегрированный 5.1 AV-ресивер / Цифровое подключение	● / ●	● / ●	● / ●
Dolby Digital Plus / DTS <sup>1</sup>	● / ●	● / ●	● / ●
Раздельная регулировка высоких и низких частот / Громкость	● / ●	● / ●	● / ●
Автоматический контроль громкости (AVC)	●	●	●
Аудиовыход: регулируемый / линейный / сабвуфер	● / ● / ●	● / ● / ●	● / ● / ●
<b>Assist+ (Управление)</b>			
Интерфейс Assist Media / Home Screen (включая избранное)	● / ●	● / ●	● / ●
Приложение Smart Assist (Android/iOS) / Smart tv2move App (Android/iOS)	● / ● / ● / ●	● / ● / ● / ●	● / ● / ● / ●
Программа передач (SI-data)	●	●	●
MediaText (HbbTV) / Video text (Level 2.5)	● / ●	● / ●	● / ●
Языки меню <sup>3</sup> / Контекстная помощь	● / ●	● / ●	● / ●
Защита от детей / Автоматическое выключение / Таймер	● / ● / ●	● / ● / ●	● / ● / ●
Мгновенное переключение каналов (Instant Channel Zapping) / Быстрое включение	● / ●	● / ●	● / ●
Количество каналов, включая входы AV и радио	6,000	6,000	6,000
Подключение Digital Link HD	●	●	●
Картинка в картинке (PIP) (AV) <sup>4</sup> / Full PIP / Разделение экрана TV: Video text	● / ● / ●	● / ● / ●	● / ● / ●
Обновление прошивки (через USB / Internet)	● / ●	● / ●	● / ●
<b>Media+ (Мультимедийные функции)</b>			
DR+ / Объем диска в Гб / Запись через USB (с DR+: USB-Archive)	● / 1,000 / ●	● / 1,000 / ●	● / 1,000 / ●
DR+ сервер потокового воспроизведения / клиент / функция Follow-Me / Smart tv2move	● / ● / ●	● / ● / ●	● / ● / ●
Функции Multi Recording / Mobile Recording	● / ●	● / ●	● / ●
Просмотр фотографий / Аудиоплеер / Видеоплеер (через домашнюю сеть и USB, вкл. Ultra HD)	● / ● / ●	● / ● / ●	● / ● / ●
Digital Media Renderer (в том числе Ultra HD)	● / ●	● / ●	● / ●
Онлайн-приложения (MediaNet) / Броузер / Интернет-радио (в том числе функция поиска)	● / ● / ●	● / ● / ●	● / ● / ●
<b>Connectivity+ (Разъемы)</b>			
HDMI с HDCP	4 (1 x UHD, 1 x ARC)	4 (1 x UHD, 1 x ARC)	4 (1 x UHD, 1 x ARC)
Проводное сетевое подключение / Встроенное оборудование для беспроводного подключения	● / ●	● / ●	● / ●
Common Interface / CI Plus 1.3 certified <sup>5</sup>	2 / ●	2 / ●	2 / ●
Home Control Interface (RS232) / IR Link <sup>6</sup> / Моторизованные подставки	● / ○ / ●	● / ○ / ●	● / ○ / ●
Цифровое подключение аудио (DAL) <sup>7</sup> / Цифровой аудиовыход (cinch)	● / ●	● / ●	● / ●
Аналоговый аудиовыход (Л/П) / Выход на наушники (3.5 мм) / Вход центрального канала <sup>8</sup> (3.5 мм)	● / ● / ●	● / ● / ●	● / ● / ●
Micro-AV <sup>9</sup> (Компонент / Scart / VGA)	● / ● / ●	● / ● / ●	● / ● / ●
USB	3 (1 x 3.0)	3 (1 x 3.0)	3 (1 x 3.0)
<b>Забота об окружающей среде</b>			
Класс энергоэффективности EU / Среднегодовое потребление энергии (кВт ч) <sup>10</sup>	B / 524	B / 347	B / 207
Потребляемая мощность в режиме ожидания / выключенном состоянии (Вт)	0.40 / 0	0.40 / 0	0.40 / 0
Потребление мощности во включенном состоянии <sup>9</sup> (Вт) / Разница освещенности %	378 / 66	252 / 68	149 / 68
Содержание ртути, мг / содержание свинца <sup>10</sup>	0.0 / в виде следов	0.0 / в виде следов	0.0 / в виде следов
<b>Дополнительно</b>			
Вес, кг	96.7	78.2	37.8
Переключатель напряжения питания / Основное напряжение питания	● / 220–240 V, 50/60 Hz	● / 220–240 V, 50/60 Hz	● / 220–240 V, 50/60 Hz
Соответствие стандартам безопасности VDE	●	●	●

● = имеется/в комплекте поставки ○ = опционально/приобретается отдельно  
<sup>1</sup> С помощьюMediaUpdate.  
<sup>2</sup> Прием цифровых каналов может быть ограничен регламентом. компаний, предоставляющих услуги  
<sup>3</sup> D-GB-F-I-E-NL-CZ-GR-PL-H-FIN-SLO-SK-TR-S-DK-P-RUS-N

<sup>4</sup> AV-PIP возможно лишь в комбинации с DVB-T/C/S.  
<sup>5</sup> CI Plus обратно совместим с CI.  
 Функциональность зависит от наличия модулей у поставщиков  
<sup>6</sup> Только в сочетании с соответствующим адаптером, приобретаемым отдельно  
<sup>7</sup> Выход Loewe System 5.1, выход стерео, выход для сабвуфера, вход центрального канала.

<sup>8</sup> При условии эксплуатации 4 часа в день, 365 дней в году  
 Точное значение зависит от того, какие именно функции телевизора используются.  
<sup>9</sup> Для EN 62087 : 2009  
<sup>10</sup> Следы свинца могут оставаться на электронных компонентах (в соответствии с директивой European RoHS).

Акустические системы Loewe.  
Техническая информация.



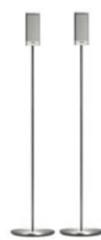
**Акустическая система Reference Speaker**

При напольной установке:  
Ш 32.0 / В 97.5 / ГИ 6.4 / ОГ 32.0  
При настенном креплении (входит в комплект):  
Ш 20.0 / Н 86.8 / PD 6.4 / TD 7.2



**Напольная система Stand Speaker**

Ш 49.0 / Н 112.5 / PD 9.0 / ВР 26.0



**Сателлиты на напольной подставке**

Ш 6.2 / В 101.5 / ГИ 6.2 / ДО 20.1



**Сателлит для установки на полку или тумбу**

Ш 6.2 / В 15.0 / ГИ 6.2  
Delivery Content



**Сателлит с настенным креплением**

Ш 6.2 / В 15.0 / ГИ 7.2



**Сателлит с потолочным креплением**

Ш 9.0 / В 20.4 / ГИ 9.0



**Сабвуфер 800**

Ш 43.0 / В 34.5 / ГИ 43.0



**Сабвуфер 525**

Ш 43.0 / В 24.4 / ГИ 34.0

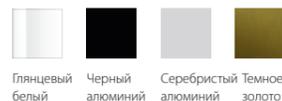


**Керамические динамики.**

Акустические системы Loewe Reference имеют расширенный частотный диапазон. ВЧ-динамики из керамики с высокой торсионной прочностью обеспечивают чистое, динамичное звучание. Расположение шести динамиков по схеме д'Апполито позволяет получить совершенно прозрачный звук. Вместе с сабвуфером Loewe Subwoofer 800 акустическая система Loewe Reference – идеальное решение для Вашей домашней развлекательной системы.

Размеры в см: Ш = ширина, В = высота, Г = глубина, ОГ = общая глубина, ДП = диаметр / размеры подставки

Корпус  
Цвета



Reference Speaker	—	—	•	—
Stand Speaker	•	•	•	•
Сателлиты	•	•	•	•



Subwoofer 800	—	—	•
Subwoofer 525	•	•	—

Акустические системы Loewe.  
Технические данные.

	Reference Speaker	Stand Speaker	Satellite Speaker
<b>Общие характеристики</b>			
Акустическое оформление	3-полосное с фазоинвертором (схема д'Апполито)	3-полосное с фазоинвертором (схема д'Апполито)	1-полосное, закрытое
Номинальная/музыкальная мощность (синус/макс.)	50 Вт / 80 Вт	75 Вт / 120 Вт	50 Вт / 50 Вт
Рекомендованная мощность усилителя	10 – 150 Вт	10 – 150 Вт	10 – 75 Вт
Диапазон воспроизводимых частот	80 Гц – 30 Гц (-6 дБ)	65 Гц – 22 кГц (-6 дБ)	160 Гц – 20 кГц (-6 дБ)
Акустическое давление на мощности 1 Вт	86.5 дБ (на расстоянии 1 м)	85 дБ (на расстоянии 1 м)	85 дБ (на расстоянии 1 м)
Импеданс	4 – 8 Ом	4 – 8 Ом	8 Ом
Внутренний объем	4 литра	5 литров	0.3 литра
Громкоговорители	2 x 155 мм НЧ 2 x 155 мм пассивная мембрана 2 x 60 мм керамические ВЧ/СЧ	2 НЧ 2 широкодиапазонных 1 ВЧ	2 широкодиапазонных
Разъемы	Винтовые, позолоченные	Винтовые, позолоченные	Клеммы
<b>Аксессуары</b>			
Крепление на стену	•	—	○
Кабель для подключения	•	•	•
Решетка, закрывающая громкоговорители	•	•	•
Вес (приблизительно), кг	4.4	11.5	0.7

	800	525
<b>Сабвуфер</b>		
<b>Общие характеристики</b>		
Акустическое оформление	Активный сабвуфер, пассивный излучатель	1-полосное активное с фазоинвертором
Номинальная/музыкальная мощность (синус/макс.)	300 Вт / 600 Вт (канал сабвуфера)	150 Вт / 270 Вт (канал сабвуфера)
Диапазон воспроизводимых частот	28 Гц – 250 Гц	34 Гц – 250 Гц (-6 дБ)
Мощность	Полная мощность: 800 Вт 5 цифровых усилителей (класс D) для подключения фронтальных и тыловых громкоговорителей: 100 Вт, 4 Ом; 1 цифровой усилитель (класс D) для канала сабвуфера: 300 Вт (синус)	Полная мощность: 525 Вт 5 цифровых усилителей (класс D) для подключения фронтальных и тыловых громкоговорителей: 75 Вт, 4 Ом; 1 цифровой усилитель (класс D) для канала сабвуфера: 150 Вт (синус)
Регулировка НЧ	• -12 дБ / +12 дБ	• -12 дБ / +12 дБ
Подстройка фазы	•	—
Фильтр НЧ	50 Гц – 250 Гц	50 Гц – 250 Гц
Эквалайзер	•	•
Выключатель питания	•	•
Ждущий режим	•	•
Включение с появлением сигнала на входе	•	•
Audio Link	•	•
Громкоговорители	1 НЧ, 8"	1 НЧ, 8"
Разъемы	Винтовые, позолоченные	Винтовые, позолоченные
Разъемы «тюльпан»	Позолоченные	Позолоченные
<b>Аксессуары</b>		
Цифровой кабель Audio Link	•	•
Конвертер Digital Audiolink / Audiolink	•	•
Декоративная крышка задней панели	•	•
Решетка, закрывающая громкоговорители	•	—
Вес (приблизительно), кг	24.0	12.6

• = имеется/в комплекте поставки ○ = опционально/приобретается отдельно

## Совершенство технологий домашнего развлечения.

С 1923 года.

Компания Loewe сделала телевидение таким, как мы его знаем. Сегодня, после многих лет эволюции, компания производит современные многофункциональные интегрированные домашние развлекательные системы.

# 1923

На 8-й радиовыставке в Берлине в 1931 году компания «Radio AG D.S. Loewe продемонстрировала первую в мире электронную передачу изображения. Манфред фон Арденне, первый главный инженер Loewe нашел эффективную замену несовершенному механическому методу – электронно лучевую трубку Braun. Через восемь лет после ее изобретения в 1923 году компания братьев Loewe встала на путь, которому верна до сих пор.

## Вечные ценности

На протяжении всего времени существования компания Loewe – автор революционных решений и уникальных технологий, ориентированных на удобство потребителя. Этим объясняется проверенный временем и отточенный десятилетиями классический минималистский стиль. При этом функциональность поддерживается на передовом уровне. Все вместе позволяет создавать интеллектуальные развлекательные системы, становящиеся неотъемлемой частью повседневной жизни.

### 1931

Loewe осуществляет первую в мире электронную передачу изображения на радиовыставке в Берлине.



### 1933

Loewe выпускает первый в мире массовый телевизор с динамическим громкоговорителем.



### 1951

Loewe создает первый массовый телевизор с высоким уровнем громкости – как раз к победе Германии на Кубке Мира в 1954 году.



### 1963

Loewe меняет взгляд на телевидение, создав первый портативный телевизор.



### 1967

Loewe оживляет изображение, создав первый цветной телевизор.



### 1981

Loewe представляет первый в Европе телевизор со стереозвук.



### 1985

Loewe Art 1 признан образцом стиля и занимает место в Музее современного искусства в Нью-Йорке.



### 1998

Loewe демонстрирует первый телевизор с плоским экраном, элегантно вписывающийся в интерьер комнаты.



### 2005

Loewe Individual – первый телевизор с возможностью изменения цветового решения по желанию заказчика.



### 2015

Loewe Reference – Loewe вновь устанавливает новые стандарты для домашних развлекательных систем.

